FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK/ALLEEN VOOR GEBRUIK IN DE AUTO/ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЯХ/DO UŻYCIA TYLKO W SAMOCHODZIE/ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

EN DE FR ES IT SE NL RU PL GR

RDS MP3/WMA/AAC CD Receiver

CDE-9882RSi

R·D·S EON MP3

AAC

Bluetooth Ready

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- ISTRUZIONI PER L'USO
  Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- ANVÄNDARHANDLEDNING
  Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.
- GEBRUIKERSHANDLEIDING
  Lees deze aanwijzingen aandachtig alvorens dit toestel te gebruiken.
- РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
  Прочтите настоящее руководство перед началом использования оборудования.
- INSTRUKCJA OBSŁUGI
  Prosimy zapoznać się z tą instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.
- ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
  Παρακαλούμε διαβάστε το πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Strasse 1-3, 80807 München,
Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

Designed by ALPINE Japan
68-14470Z46-A

iPod nano
2nd generation
(aluminum)
2GB 4GB 8GB

iPod
5th generation
(video)
60GB 80GB

iPod
5th generation
(video)
30GB

iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB

iPod
4th generation
(color display)
40GB 60GB

iPod
4th generation
(color display)
20GB 30GB

iPod
4th generation
40GB

iPod
4th generation
20GB

iPod mini
4GB 6GB

Indice

Istruzioni per l'uso

AVVERTIMENTO

AVVERTIMENTO 3
ATTENZIONE 3
PRECAUZIONI 3

Operazioni preliminari

Elenco degli accessori 6
Accensione e spegnimento 6
Inserimento e rimozione del pannello anteriore 6
Avvio iniziale del sistema 7
Regolazione del volume 7
Abbassamento rapido del volume 7

Radio

Ascolto della radio 8
Preselezione manuale delle stazioni 8
Preselezione automatica delle stazioni 8
Sintonia delle stazioni preselezionate 8
Funzione di ricerca della frequenza 8

RDS

Impostazione del modo Ricezione RDS e ricezione di stazioni RDS 9
Richiamo delle stazioni RDS preselezionate 9
Ricezione di stazioni RDS regionali (locali) 9
Impostazione PI SEEK 10
Impostazione della ricezione PTY31 (Trasmissione di emergenza) 10
Ricezione delle informazioni sul traffico 10
Sintonizzazione PTY (tipo di programma) 10
Ricezione delle informazioni sul traffico durante l'ascolto di radio o CD 10
Priorità notiziari 11
Visualizzazione del testo radio 11

CD/MP3/WMA/AAC

Riproduzione 11
Riproduzione ripetuta 12
M.I.X. (riproduzione casuale) 12
Ricerca del testo del CD 12
Ricerca per nome file/cartella (riguardante MP3/WMA/AAC) 13
Ricerca rapida 13
Informazioni su MP3/WMA/AAC 13

Impostazione dell'audio

Regolazione del livello di subwoofer/bassi/acuti/ bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/ Fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/Defeat 15
Impostazione del livello del subwoofer 15
Impostazione del controllo dei bassi 15
Impostazione del controllo degli acuti 16
Regolazione del filtro passa-alto 16
Attivazione/disattivazione del subwoofer 16
Impostazione del sistema subwoofer 16
Attivazione e disattivazione del modo di sonorità 16

Altre funzioni

Visualizzazione di testo 17

CONFIGURAZIONE

BLUETOOTH IN

Impostazione della connessione BLUETOOTH 18

Personalizzazione dell'audio

Regolazione dei livelli del segnale sorgente 18

Personalizzazione dell'aspetto

Cambiamento del colore dell'illuminazione 18
Regolazione del contrasto del display 18
Controllo del regolatore luminoso 19
Impostazione del tipo di scorrimento 19
Impostazione di scorrimento (TEXT SCROLL) 19
Impostazione del font della lingua 19
Dimostrazione 19

MP3/WMA/AAC

Riproduzione di dati MP3/WMA/AAC (PLAY MODE) 19

Dispositivo esterno

Collegamento a un amplificatore esterno 19
Attivazione/disattivazione del modo di silenziamento (INT MUTE) 20
Impostazione del modo AUX+ SETUP 20
Impostazione del modo AUX+ NAME 20
Impostazione del livello AUX+ (AUX IN GAIN) 20

Memoria USB (opzionale)

Controllo della memoria USB (opzionale) 20
Riproduzione di file MP3/WMA/AAC con la memoria USB (opzionale) 20

iPod (opzionale)

Riproduzione 21
Ricerca di un brano 21
Ricerca rapida 22
Funzione di ricerca diretta 22
Selezione di playlist/artista/album/genere/compositore 22
Riproduzione casuale (M.I.X.) 23
Riproduzione ripetuta 23
Visualizzazione di testo 23

Informazioni

In caso di difficoltà 24
Caratteristiche tecniche 26

Installazione e collegamenti

Avvertimento 27
Attenzione 27
Precauzioni 27

Installazione 28
Collegamenti 30

Istruzioni per l'uso

AVVERTIMENTO

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di tali norme potrebbe causare gravi ferite o morte.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO.

Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.

Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.), possono essere pericolosi e provocare incidenti. INOLTRE, L'ASCOLTO DI AUDIO AD ALTO VOLUME IN AUTO PUÒ PROVOCARE DANNI ALL'UDITO.

NON SMONTARE O MODIFICARE.

Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT.

(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore). Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DELL'AMPERAGGIO CORRETTO.

Altrimenti potrebbero derivarne incendi o scosse elettriche.

NON BLOCCARE LE FESSURE O I PANNELLI DI IRRADIAZIONE.

Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.

Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

NON INSERIRE LE MANI, LE DITA O OGGETTI ESTRANEI NELLE FESSURE O NELLE APERTURE.

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto.

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di queste norme potrebbe causare ferite o provocare danni alle cose.

INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI.

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Alpine o al più vicino centro di assistenza Alpine.

⚠ PRECAUZIONI

Pulizia del prodotto

Per la pulizia periodica del prodotto, usare un panno asciutto morbido. Per le macchie più resistenti, inumidire il panno solo con acqua. Qualsiasi altro prodotto potrebbe far dissolvere la vernice o danneggiare la plastica.

Temperatura

Assicurarsi che la temperatura all'interno del veicolo sia compresa fra +60°C e –10°C prima di accendere l'apparecchio.

Condensa di umidità

Si possono notare incertezze nel suono di riproduzione del disco dovute alla presenza di condensa. In questo caso, rimuovere il disco dal lettore e attendere circa un'ora che l'umidità evapori.

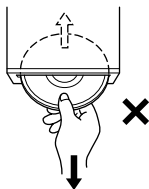
Disco danneggiato

Non tentare di riprodurre dischi incrinati, deformati o danneggiati. La riproduzione di un disco in cattive condizioni può danneggiare severamente il meccanismo di riproduzione.

Manutenzione

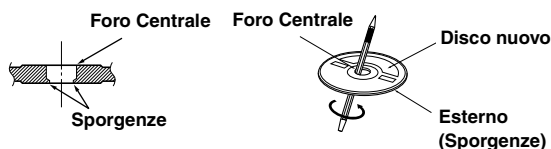
In caso di problemi, non tentare di riparare l'apparecchio personalmente. Riportarlo al proprio rivenditore Alpine o al più vicino centro assistenza Alpine per riparazioni.

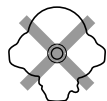
Non tentare mai le seguenti operazioni

Non afferrare o tirare il disco mentre viene ritratto nel lettore dal meccanismo di caricamento automatico.
Non tentare di inserire il disco nell'unità spenta.

Inserimento di dischi

Il lettore accetta un solo disco per volta per la riproduzione. Non tentare di caricare più dischi.
Verificare che il lato dell'etichetta sia rivolto verso l'alto quando si inserisce il disco. Se si inserisce il disco in modo non corretto, sul lettore appare l'indicazione "ERROR". Se la scritta "ERROR" rimane visualizzata anche dopo l'inserimento corretto del disco, premere l'interruttore RESET con un oggetto appuntito (ad esempio una penna a sfera).
La riproduzione del disco mentre si guida su strade accidentate può causare salti del suono, che non determinano comunque graffi sul disco o danni al lettore.

Dischi nuovi

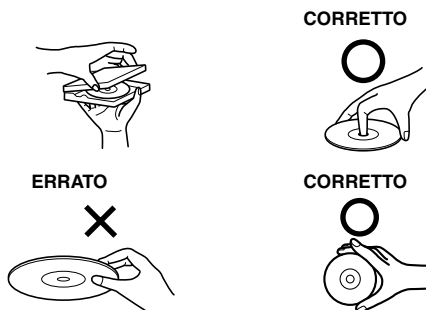
Per evitare inceppamenti del CD, viene visualizzata la scritta "ERROR" se si inseriscono dischi in modo non corretto o con superfici irregolari. Quando un disco nuovo viene espulso subito dopo il caricamento, controllare i bordi interno ed esterno del disco passandovi un dito. Se si avvertono sporgenze o irregolarità, queste potrebbero essere la causa dell'errato caricamento del disco. Per eliminare le sporgenze, levigare i bordi interno ed esterno del disco con una penna a sfera o un altro oggetto simile, quindi inserire di nuovo il disco.

Dischi di forma irregolare

Assicurarsi di impiegare in questa unità solo dischi di forma rotonda, mai con forma particolare.
L'uso di dischi di forma particolare può danneggiare il meccanismo.

Luogo di installazione

Evitare di installare l'unità in luoghi soggetti a:

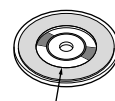
- Luce solare diretta e calore
- Elevata umidità e acqua
- Polvere in quantità eccessiva
- Eccessive vibrazioni

Uso corretto

Non lasciare cadere i dischi. Tenere i dischi dai bordi in modo da non lasciare impronte sulla superficie. Non attaccare nastro adesivo, carta o etichette adesive sul disco. Non scrivere sul disco.

Pulizia dei dischi

Impronte digitali, polvere o sporcizia sulla superficie del disco possono causare salti del lettore CD. Per la pulizia normale, strofinare la superficie di riproduzione con un panno morbido pulito, procedendo dal centro del disco verso il bordo esterno. Se la superficie è molto sporca, inumidire un panno morbido pulito con una soluzione di detergente neutro delicato prima di pulire il disco.

Accessori per dischi

Esistono vari accessori reperibili in commercio per la protezione della superficie del disco e il miglioramento della qualità sonora. Tuttavia, la maggior parte di essi altera lo spessore e/o il diametro del disco. L'uso di tali accessori può determinare alterazioni delle specifiche standard del disco e conseguenti problemi di funzionamento. Si consiglia di non impiegare tali accessori per i dischi riprodotti con lettori CD Alpine.

Trattamento dei Compact Disc (CD/CD-R/CD-RW)

- Non toccare la superficie.
- Non esporre il disco alla luce diretta del sole.
- Non applicare adesivi o etichette.
- Pulire il disco se impolverato.
- Verificare che non vi siano sporgenze intorno al disco.
- Non utilizzare accessori per dischi reperibili in commercio.

Non lasciare il disco nell'automobile o nell'unità per periodi prolungati. Non esporre mai il disco alla luce solare diretta. Il calore e l'umidità possono danneggiare il CD, che potrebbe non essere più riproducibile.

Per i clienti che utilizzano CD-R/CD-RW

- Se non è possibile riprodurre un CD-R/CD-RW, accertarsi che l'ultima sessione di registrazione sia stata chiusa (finalizzata).
- Se necessario, finalizzare il CD-R/CD-RW e tentare nuovamente di riprodurlo.

Supporti riproducibili

Utilizzare solo compact disc con il lato dell'etichetta riportante i simboli del logo CD in basso.

Se si utilizzano compact disc di tipo non specificato, non è possibile garantire il funzionamento corretto.
È possibile riprodurre solo CD-R (CD registrabili)/CD-RW (CD riscrivibili) che siano stati registrati esclusivamente su dispositivi audio. È possibile riprodurre anche CD-R/CD-RW contenenti file audio in formato MP3/WMA/AAC.

- Su questa unità, potrebbero non essere riproducibili alcuni dei seguenti CD:
  CD difettosi, CD con impronte digitali, CD esposti a temperature estreme o alla luce solare (ad es. lasciati in auto o nell'unità), CD registrati in condizioni instabili, CD su cui si è tentata una registrazione non riuscita o una seconda registrazione, CD protetti da copia non conformi allo standard industriale dei CD audio.
- Utilizzare dischi con file MP3/WMA/AAC scritti in formati compatibili con questa unità. Per ulteriori informazioni, vedere alle pagine 13-14.
- I dati ROM diversi da file audio presenti nel disco non produrranno suoni durante la riproduzione.

Protezione del connettore USB

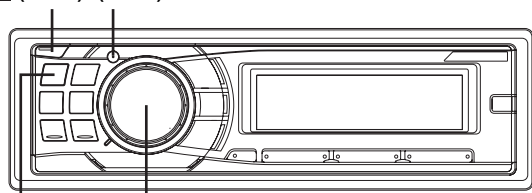
- Al connettore USB di questa unità è possibile collegare solamente una memoria USB. L'uso di altri prodotti USB non garantisce prestazioni corrette.
- Se viene utilizzato il connettore USB, effettuare il collegamento all'unità mediante una prolunga USB (in dotazione). Gli hub USB non sono supportati.
- In base al dispositivo di memoria USB connesso, l'unità potrebbe non funzionare o alcune funzioni potrebbero non essere disponibili.
- I formati dei file audio riproducibili sull'unità sono MP3/WMA/AAC.
- È possibile visualizzare il nome dell'artista, del brano e così via; tuttavia, alcuni caratteri potrebbero non essere visualizzati correttamente.

Alpine non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati, anche se essa avviene durante l'uso del prodotto.

Manutenzione della memoria USB

- Per impedire problemi di funzionamento e danni, tenere presente quanto segue.
  Leggere attentamente il manuale d'uso della memoria USB.
  Non toccare i terminali con le mani o con oggetti metallici.
  Non sottoporre a urti la memoria USB.
  Non piegare, lasciar cadere, smontare, modificare o immergere in acqua.
- Evitare l'uso e la conservazione nei seguenti luoghi:
  In auto esposte alla luce diretta del sole o alle alte temperature.
  Ovunque sia possibile la presenza di elevata umidità o sostanze corrosive.
- Inserire la memoria USB in una posizione che non impedisca le manovre del conducente.
- La memoria USB potrebbe non funzionare correttamente a temperature troppo alte o troppo basse.
- Utilizzare solo una memoria USB certificata. Ad ogni modo, anche le memorie USB certificate possono presentare problemi di funzionamento derivanti dal tipo o dallo stato.
- Il funzionamento della memoria USB non è garantito. Utilizzare la memoria USB secondo i termini del contratto.
- In base alle impostazioni del tipo di memoria USB, dello stato della memoria o del software di codifica, l'unità potrebbe non consentire una riproduzione o una visualizzazione corrette.
- Non è possibile riprodurre file protetti da copia (con protezione del copyright).
- La memoria USB può richiedere tempo per l'avvio della riproduzione. In presenza di un file non audio sulla memoria USB potrebbe essere necessario diverso tempo prima che il file venga riprodotto o individuato.
- L'unità è in grado di riprodurre file con estensione "mp3", "wma" o "m4a".
- Non aggiungere le suddette estensioni a file con dati non di tipo audio. Questi dati non di tipo audio non vengono comunque riconosciuti. La riproduzione potrebbe contenere rumori tali da danneggiare gli altoparlanti e/o gli amplificatori.
- Si consiglia di eseguire il backup dei dati importanti su un personal computer.
- Non rimuovere il dispositivo USB mentre è in corso la riproduzione. Impostare una sorgente diversa da USB, quindi rimuovere il dispositivo USB per impedire possibili danni alla memoria.

- *Windows Media e il logo Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.*
- *iPod è un marchio di fabbrica di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.*
- *"Made for iPod" significa che un accessorio elettronico è stato creato per essere collegato specificamente all'iPod e certificato dal produttore per rispecchiare le prestazioni standard di Apple.*
- *Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o dell'osservanza degli standard di sicurezza e normativi.*
- *Il logo e la scritta Bluetooth sono di proprietà della Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di suddetti marchi da parte della Alpine Electronics, Inc. è consentito previa licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.*
- ***"Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 concessa in licenza da Fraunhofer IIS and Thomson."***
- ***"La fornitura di questo prodotto trasferisce solo una licenza per l'uso privato e non commerciale; non trasferisce licenze né implica alcun diritto di usare questo prodotto per la trasmissione in tempo reale (terrestre, satellitare, via cavo e/o con eventuali altri mezzi) commerciale (vale a dire per la generazione di reddito), per la trasmissione/streaming via Internet, intranet e/o altre reti, o con altri sistemi di distribuzione di contenuto elettronico, quali applicazioni per audio a pagamento o audio su richiesta. Per tali usi è richiesta una licenza a parte. Per ulteriori informazioni, visitare http://www.mp3licensing.com"***

Operazioni preliminari

Elenco degli accessori

- Unità principale.....1
- Cavo di alimentazione.....1
- Cavo USB.....1
- Cavo di collegamento FULL SPEED™.....1
- Copertura di montaggio.....1
- Custodia.....1
- Cappuccio di gomma.....1
- Bullone esagonale.....1
- Vite (M5 × 8).....4
- Istruzioni per l'uso..... 1 set

Accensione e spegnimento

Premere SOURCE/⏻ per accendere l'unità.

- *L'unità può essere accesa premendo qualsiasi tasto, eccetto il tasto (OPEN).*

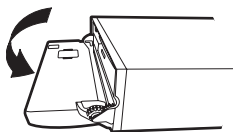
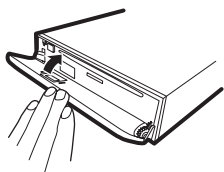
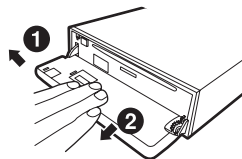
Per spegnere l'unità, tenere premuto SOURCE/⏻ per almeno 2 secondi.

- *Quando si accende l'unità per la prima volta, il volume è impostato sul livello 12.*

Inserimento e rimozione del pannello anteriore

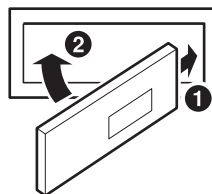
Rimozione

1 **Spegnere l'unità.**

2 **Premere (OPEN) per aprire il pannello anteriore.**

Per chiudere il pannello anteriore, premere il lato sinistro fino a quando non sia bloccato come illustrato nella figura di seguito.

3 **Afferrare saldamente il pannello anteriore, far scorrere verso sinistra ❶ e tirare ❷ per rimuovere.**

- *Il pannello anteriore potrebbe scaldarsi durante il normale uso (specialmente i terminali del connettore sul retro del pannello anteriore.) Non si tratta di un problema di funzionamento.*
- *Per proteggere il pannello anteriore, riporlo nell'apposita custodia.*
- *Nel rimuovere il pannello anteriore, non applicare eccessiva forza per non causare problemi di funzionamento.*
- *Non lasciare aperto il pannello anteriore e non guidare l'auto con il pannello aperto, per non determinare incidenti o problemi di funzionamento.*

Inserimento

1 **Inserire il lato destro del pannello anteriore nell'unità principale. Allineare la scanalatura presente sul pannello anteriore con le parti sporgenti presenti sull'unità principale.**

2 **Spingere il lato sinistro del pannello anteriore finché non si blocca saldamente nell'unità principale.**

- *Prima di applicare il pannello anteriore, verificare che non ci siano sporco o polvere sui terminali del connettore o oggetti estranei tra il pannello anteriore e l'unità principale.*
- *Applicare il pannello anteriore con attenzione, tenendolo per i lati onde evitare di premere inavvertitamente dei tasti.*

Avvio iniziale del sistema

Assicurarsi di premere l'interruttore RESET la prima volta che si utilizza l'unità, dopo aver sostituito la batteria dell'automobile, e così via.

1 **Spegnere l'unità.**

2 **Premere ≤ (OPEN) per aprire il pannello anteriore, quindi rimuoverlo.**

3 **Premere RESET con una penna a sfera o un oggetto appuntito simile.**

Regolazione del volume

Ruotare il codificatore a rotazione fino a ottenere l'audio desiderato.

Abbassamento rapido del volume

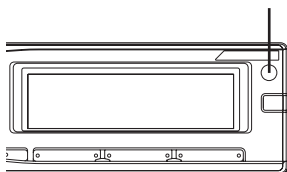
Attivare la funzione di silenziamento audio per abbassare immediatamente il volume di 20 dB.

Premere MUTE per attivare il modo MUTE.

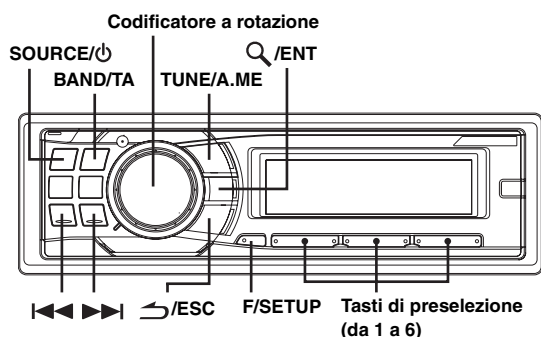
Il livello audio diminuisce di circa 20 dB.

Premere di nuovo MUTE per riportare l'audio al livello precedente.

Controllabile con il telecomando

L'unità può essere comandata con un telecomando Alpine opzionale. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore Alpine.
Rivolgere il trasmettitore del telecomando opzionale verso il sensore del telecomando.

Collegabile alla scatola di interfaccia del telecomando da volante

Questa unità può essere comandata dall'unità di controllo del veicolo dopo aver collegato una scatola di interfaccia del telecomando da volante Alpine (opzionale). Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore Alpine.

Radio

Ascolto della radio

1 Premere SOURCE/⏻ per selezionare il modo TUNER (sintonizzatore).

2 Premere più volte BAND/TA finché non viene visualizzata la banda radio desiderata.

F1 (FM1) → F2 (FM2) → F3 (FM3) → MW → LW → F1 (FM1)

3 Premere TUNE/A.ME per selezionare il modo sintonia.

DX SEEK (modo Distanza) → SEEK (modo Locale) → OFF (modo Manuale) → DX SEEK

- *Il modo iniziale corrisponde al modo Distanza.*

Modo Distanza:
Vengono sintonizzate automaticamente le stazioni con segnale forte e con segnale debole (sintonia a ricerca automatica).

Modo Locale:
Vengono sintonizzate automaticamente solo le stazioni con segnale forte (sintonia a ricerca automatica).

Modo Manuale:
La frequenza viene sintonizzata manualmente a passi (sintonia manuale).

4 Premere ⏮ o ⏭ per sintonizzarsi sulla stazione desiderata.
Tenere premuto ⏮ o ⏭ per cambiare continuamente la frequenza.

Preselezione manuale delle stazioni

1 Selezionare la banda radio e sintonizzarsi sulla stazione radio desiderata da memorizzare nella memoria di preselezione.

2 Tenere premuto per almeno 2 secondi il tasto di preselezione (da 1 a 6) in cui si intende memorizzare la stazione.
La stazione selezionata viene memorizzata.
Il display riporta la banda, il numero di preselezione e la frequenza della stazione memorizzata.

- *Nella memoria di preselezione è possibile memorizzare fino a 30 stazioni (6 stazioni per ciascuna banda FM1, FM2, FM3, MW e LW).*
- *Se si memorizza una stazione in una memoria di preselezione che già contiene una stazione, la stazione presente viene cancellata e sostituita con la nuova stazione.*
- *Se l'indicatore ◀F▶ è illuminato, spegnerlo premendo **F/SETUP**, quindi eseguire l'operazione.*

Preselezione automatica delle stazioni

1 Premere più volte BAND/TA finché non viene visualizzata la banda radio desiderata.

2 Tenere premuto TUNE/A.ME per almeno 2 secondi.
La frequenza sul display continua a cambiare mentre la memorizzazione automatica è in corso. Il sintonizzatore cerca e memorizza automaticamente 6 stazioni con segnale forte nella banda selezionata. Vengono memorizzate nei tasti di preselezione da 1 a 6 in ordine di potenza di segnale.
Al termine della memorizzazione automatica, il sintonizzatore passa alla stazione memorizzata nel tasto di preselezione 1.

- *Se non sono memorizzate stazioni, il sintonizzatore ritorna alla stazione attiva prima dell'inizio dell'operazione di memorizzazione automatica.*

Sintonia delle stazioni preselezionate

1 Premere più volte BAND/TA finché non viene visualizzata la banda desiderata.

2 Premere il tasto di preselezione (da 1 a 6) in cui è memorizzata la stazione radio desiderata.
Il display visualizza la banda, il numero di preselezione e la frequenza della stazione selezionata.

- *Se l'indicatore ◀F▶ è illuminato, spegnerlo premendo **F/SETUP**, quindi eseguire l'operazione.*

Funzione di ricerca della frequenza

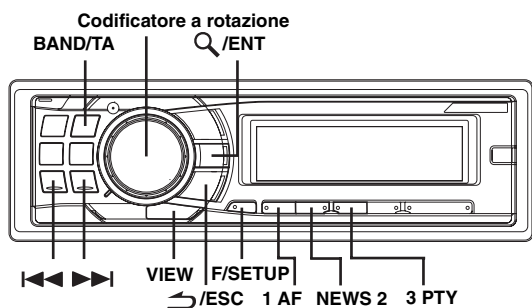
È possibile effettuare la ricerca di una stazione radio mediante la sua frequenza.

1 Tenere premuto 🔍/ENT per almeno 2 secondi nel modo Radio per attivare il modo Ricerca frequenza.

2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare la frequenza desiderata.

3 Premere 🔍/ENT per ricevere la frequenza selezionata.

- *Tenere premuto ↩**/ESC** per almeno 2 secondi nel modo Ricerca per annullare. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, il modo Ricerca viene annullato.*

RDS

Impostazione del modo Ricezione RDS e ricezione di stazioni RDS

RDS (sistema dati radio) è un sistema di informazioni radiofoniche che impiega la sottoportante 57 kHz delle normali trasmissioni FM. RDS consente di ricevere varie informazioni come notiziari sul traffico e nomi delle stazioni, ma anche di risintonizzare automaticamente un'emittente più forte che trasmette lo stesso programma.

1 **Premere F/SETUP in modo che l'indicatore ◀F▶ si illumini.**

2 **Premere 1 AF per attivare il modo RDS.**

3 **Premere ◀◀ o ▶▶ per sintonizzarsi sulla stazione RDS desiderata.**

4 **Premere di nuovo 1 AF per disattivare il modo RDS.**

5 **Premere F/SETUP per attivare il modo normale.**
L'indicatore ◀F▶ si spegne.

- *Quando "Impostazione della ricezione PTY31 (Trasmissione di emergenza)" (vedere a pagina 10) è attivato, se l'unità riceve il segnale PTY31 (Trasmissione d'emergenza), l'unità visualizzerà automaticamente sul display "ALARM".*
- *Utilizzare l'unità mentre l'indicatore ◀F▶ è acceso. Se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, l'indicatore ◀F▶ si spegne.*

I dati digitali RDS comprendono i seguenti:

PI	Identificazione programma
PS	Nome servizio programma
AF	Elenco frequenze alternative
TP	Programma sul traffico
TA	Notiziario sul traffico
EON	Altre reti potenziate

Richiamo delle stazioni RDS preselezionate

1 **Premere F/SETUP in modo che l'indicatore ◀F▶ si illumini.**

2 **Premere 1 AF per attivare il modo RDS.**

3 **Premere F/SETUP per attivare il modo normale.**
L'indicatore ◀F▶ si spegne.

4 **Assicurarsi che l'indicatore ◀F▶ sia spento, quindi premere il tasto di preselezione in cui è preselezionata la stazione RDS desiderata.**
Se il segnale della stazione preselezionata è debole, l'unità cerca e si sintonizza automaticamente su una stazione con segnale più forte nell'elenco AF (Alternative Frequencies, frequenze alternative).

5 **Se è impossibile ricevere la stazione preselezionata e le stazioni nell'elenco AF:**
Se l'impostazione PI SEEK è attiva (vedere "Impostazione PI SEEK" a pagina 10), l'unità esegue nuovamente la ricerca di una stazione nell'elenco PI (identificazione programma). Se non vi sono stazioni ricevibili nell'area, l'unità visualizza la frequenza della stazione preselezionata e il numero di preselezione scompare.
Se il livello del segnale di una stazione regionale (locale) sintonizzata diventa troppo debole per la ricezione, premere lo stesso tasto di preselezione per sintonizzarsi su una stazione regionale di un'altra zona.

- *Per la preselezione delle stazioni RDS, consultare la sezione sull'uso della radio. Le stazioni RDS possono essere preselezionate solo nelle bande F1, F2 e F3.*
- *Utilizzare l'unità mentre l'indicatore ◀F▶ è acceso. Se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, l'indicatore ◀F▶ si spegne.*

Ricezione di stazioni RDS regionali (locali)

1 **Tenere premuto F/SETUP per almeno 2 secondi per attivare il modo SETUP.**

2 **Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il modo RDS REGIONAL, quindi premere /ENT.**

3 **Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare ON oppure OFF.**
Nel modo OFF, l'unità continua a ricevere automaticamente la relativa stazione RDS locale.

4 **Tenere premuto F/SETUP per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.**

- *Premere /ESC per ritornare al modo precedente.*
- *Se non vengono eseguite operazioni entro 60 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*

Impostazione PI SEEK

1 **Tenere premuto F/SETUP per almeno 2 secondi per attivare il modo SETUP.**

2 **Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il modo PI SEEK, quindi premere /ENT.**

3 **Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare ON oppure OFF.**

4 **Tenere premuto F/SETUP per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.**

- *Premere* ***/ESC*** *per ritornare al modo precedente.*
- *Se non vengono eseguite operazioni entro 60 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*

Impostazione della ricezione PTY31 (Trasmissione di emergenza)

ON/OFF la ricezione di PTY31 (Trasmissione di emergenza).

1 **Tenere premuto F/SETUP per almeno 2 secondi per attivare il modo SETUP.**

2 **Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare ALERT PTY31, quindi premere /ENT.**

3 **Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare ON oppure OFF.**
Impostandolo su ON, le trasmissioni di emergenza vengono ricevute indipendentemente dalla sorgente. Durante la ricezione, viene visualizzato "ALARM".

4 **Tenere premuto F/SETUP per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.**

Durante la ricezione di una trasmissione di emergenza, il volume viene automaticamente impostato sul livello memorizzato nel modo informazioni sul traffico. Per ulteriori informazioni, vedere "Ricezione delle informazioni sul traffico" a pagina 10.

- *Premere* ***/ESC*** *durante la procedura per ritornare al modo precedente.*
- *Se non viene eseguita alcuna operazione entro 60 secondi nel modo SETUP, il modo di impostazione viene annullato.*

Ricezione delle informazioni sul traffico

1 **Tenere premuto BAND/TA per almeno 2 secondi, in modo che l'indicatore "TA" si illumini.**

2 **Premere ⏮ o ⏭ per selezionare la stazione di informazioni sul traffico desiderata.**

Quando viene sintonizzata una stazione di informazioni sul traffico, l'indicatore "TP" si illumina.
È possibile ascoltare le informazioni sul traffico solo al momento della loro trasmissione. Se non vengono trasmesse informazioni sul traffico, l'unità rimane nel modo di attesa. Quando inizia un notiziario sul traffico, l'unità lo riceve automaticamente e il display visualizza il messaggio "TRF-INFO" per 5 secondi.
Al termine della trasmissione delle informazioni sul traffico, l'unità torna automaticamente al modo di attesa.

- *Se il segnale della trasmissione di informazioni sul traffico scende al di sotto di un certo livello, l'unità rimane nel modo di ricezione per un minuto. Se il segnale rimane al di sotto di un certo livello per più di un minuto, l'indicatore "TA" lampeggia.*
- *Se non si desidera ascoltare le informazioni sul traffico in fase di ricezione, premere leggermente il tasto* ***BAND/TA*** *per saltare il notiziario. Il modo TA rimane attivo per ricevere il notiziario successivo.*
- *Se si cambia il livello del volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico, il cambiamento di livello del volume viene memorizzato. Quando si ricevono le successive informazioni sul traffico, il livello del volume viene automaticamente regolato sul livello memorizzato.*
- *Nella modalità TA, la sintonia SEEK consente la selezione delle sole stazioni TP.*

Sintonizzazione PTY (tipo di programma)

1 **Premere F/SETUP in modo che l'indicatore ◂F▸ si illumini.**

2 **Premere 3 PTY per attivare il modo PTY mentre l'unità si trova nel modo radio (ricezione FM).**
Il tipo di programma della stazione attualmente sintonizzata viene visualizzato per 10 secondi.
Se non esistono trasmissioni PTY ricevibili, viene visualizzato "NO PTY" per 10 secondi.
Se non è possibile ricevere alcuna stazione RDS, sul display viene visualizzato "NO PTY".

- *Se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi dalla pressione di* ***3 PTY****, il modo PTY sarà automaticamente annullato.*

3 **Premere ⏮ o ⏭ entro 10 secondi dall'attivazione del modo PTY per scegliere il tipo di programma desiderato mentre viene visualizzato PTY (tipo di programma).**
Ciascuna pressione consente di scorrere i tipi di programma, uno per volta.

4 **Premere 3 PTY entro 10 secondi dalla selezione del tipo di programma per avviare la ricerca di una stazione con il tipo di programma selezionato.**
La visualizzazione del tipo di programma scelto lampeggia durante la ricerca e si illumina stabilmente quando viene trovata una stazione.

Se non viene trovata alcuna stazione PTY, viene visualizzato "NO PTY" per 10 secondi.

5 **Premere F/SETUP per attivare il modo normale.**

- *Utilizzare l'unità mentre l'indicatore ◂F▸ è acceso. Se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, l'indicatore ◂F▸ si spegne.*

Ricezione delle informazioni sul traffico durante l'ascolto di radio o CD

1 **Tenere premuto BAND/TA per almeno 2 secondi, in modo che l'indicatore "TA" si illumini.**

2 **Premere ⏮ o ⏭ per selezionare una stazione di informazioni sul traffico, se necessario.**

Quando inizia la trasmissione di un notiziario sul traffico, l'unità interrompe automaticamente la riproduzione del CD o la normale trasmissione FM.
Al termine della trasmissione delle informazioni sul traffico, l'unità ritorna automaticamente alla sorgente attiva prima dell'inizio della trasmissione delle informazioni sul traffico.

Quando non è possibile ricevere stazioni con informazioni sul traffico:

Nel modo CD:
Quando il segnale TP non può più essere ricevuto, viene selezionata automaticamente una stazione di informazioni sul traffico con un'altra frequenza.

- *Il ricevitore è dotato di funzione EON (Enhanced Other Networks, altre reti potenziate) per poter rintracciare altre frequenze alternative all'elenco AF. L'indicatore "EON" si accende durante la fase di ricezione di una stazione RDS EON. Se la stazione in fase di ricezione non trasmette informazioni sul traffico, il ricevitore si sintonizza automaticamente su una stazione correlata che trasmette informazioni sul traffico.*

3 Tenere premuto BAND/TA per almeno 2 secondi per disattivare il modo Informazioni sul traffico.
L'indicatore "TA" si spegne.

Priorità notiziari

Questa funzione permette di predisporre la priorità per i programmi di notizie. In questo modo non si perde mai un giornale radio, perché l'unità assegna automaticamente la precedenza ai notiziari non appena ne inizia la trasmissione, interrompendo il programma in fase di ascolto. È possibile utilizzare questa funzione se l'unità è impostata su un modo diverso da MW o LW.

1 Premere F/SETUP per attivare il modo funzionamento mentre l'unità si trova nel modo radio (ricezione FM).

2 Premere NEWS 2 per attivare il modo PRIORITY NEWS.
Sul display viene visualizzato l'indicatore "NEWS".
Per disattivare la funzione PRIORITY NEWS, premere NEWS 2.

- *Con la funzione PRIORITY NEWS, diversamente da quanto avviene con la funzione TA, il volume non viene aumentato automaticamente.*

3 Premere F/SETUP per attivare il modo normale mentre l'unità si trova nel modo radio (ricezione FM).

- *Utilizzare l'unità mentre l'indicatore ◀F▶ è acceso. Se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, l'indicatore ◀F▶ si spegne.*

Visualizzazione del testo radio

È possibile visualizzare i messaggi di testo provenienti da una stazione radio.

Premere VIEW durante la ricezione FM nel modo Radio per selezionare la visualizzazione del testo radio.

Il display cambia ad ogni pressione del tasto.

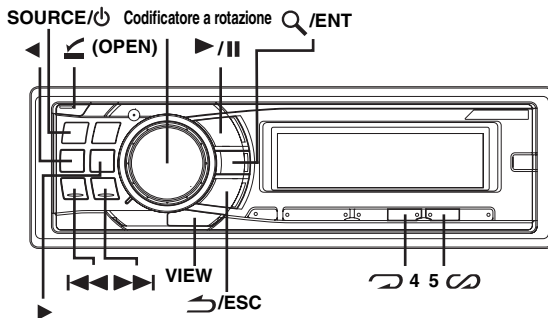
Se è presente il testo PS (nome servizio programma):
PS (nome servizio programma)* → TESTO RADIO →
PS (nome servizio programma)

* *Tenere premuto **VIEW** per almeno 2 secondi se nel modo Radio è visualizzato PS, per 5 secondi sarà visualizzata la frequenza.*

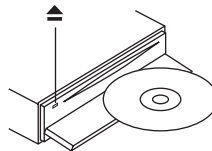
Se non è disponibile il testo PS (nome servizio programma):
FREQUENZA → TESTO RADIO → FREQUENZA

Il display visualizza "WAITING" per alcuni secondi e quindi inizia lo scorrimento del messaggio di testo.

- *Se non esiste un messaggio di testo ricevibile o se l'unità non può ricevere correttamente un messaggio di testo, il display visualizza "NO TEXT".*

CD/MP3/WMA/AAC

Riproduzione

1 Premere (OPEN).
Il pannello anteriore si apre.

2 Inserire un disco con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.
Il disco verrà tratto automaticamente all'interno dell'unità.

Chiudere manualmente il pannello anteriore; l'indicatore "DISC IN" si illumina.
Una volta inserito il disco, premere SOURCE/⏻ per passare al modo DISC.

Il modo cambia ad ogni pressione del tasto.

TUNER → DISC → USB AUDIO → iPod*[1]/AUX+*[2] →
BT AUDIO*[3] → TUNER

*[1] *Visualizzato solo quando è collegato un iPod e AUX+ SETUP è impostato su OFF; vedere "Impostazione del modo AUX+ SETUP" (pagina 20).*
*[2] *Visualizzato solo quando AUX+ SETUP è impostato su ON; vedere "Impostazione del modo AUX+ SETUP" (pagina 20).*
*[3] *Visualizzato solo quando BLUETOOTH IN è impostato su ADAPTE; vedere "Impostazione della connessione BLUETOOTH" (pagina 18).*

3 Durante la riproduzione di MP3/WMA/AAC, premere ◀ o ▶ per selezionare la cartella desiderata.
Tenere premuto ◀ o ▶ per cambiare cartella in continuazione.

4 Premere ⏮ o ⏭ per selezionare il brano desiderato (file).

Ritorno all'inizio del brano corrente (file):
Premere ⏮.

Indietro veloce:
Tenere premuto ⏮.

Avanzamento all'inizio del brano successivo (file):
Premere ⏭.

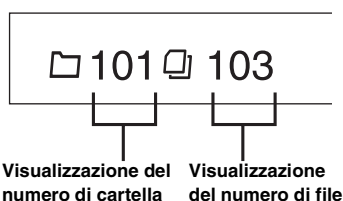
Avanti veloce:
Tenere premuto ⏭.

5 Per mettere in pausa la riproduzione, premere ▶/II .
Premere di nuovo ▶/II per riprendere la riproduzione.

6 Dopo aver premuto (OPEN) per aprire il pannello anteriore, premere ⏏ per espellere il disco.

- *Non rimuovere il CD durante la fase di espulsione. Non caricare più di un disco alla volta. Diversamente, si potrebbe provocare un problema di funzionamento.*
- *Se il CD non viene espulso, tenere premuto ⏏ per almeno 2 secondi.*
- *L'indicatore "DISC IN" si illumina quando è inserito un disco.*
- *Il lettore CD può riprodurre dischi contenenti dati audio, dati MP3, dati WMA e dati AAC.*
- *I file in formato WMA protetti da DRM (Digital Rights Management), i file in formato AAC acquistati da iTunes Music Store e i file protetti da copia (protezione del copyright) non possono essere riprodotti su questa unità.*
- *Durante la riproduzione di file MP3, viene visualizzato "MP3".*
- *Durante la riproduzione di file WMA, viene visualizzato "WMA".*
- *Durante la riproduzione di file AAC, viene visualizzato "AAC".*
- *La visualizzazione del brano per la riproduzione di dati MP3/WMA/AAC corrisponde ai numeri dei file registrati sul disco.*
- *Il tempo di riproduzione potrebbe non essere visualizzato correttamente se viene riprodotto un file VBR (Variable Bit Rate, velocità di trasmissione variabile).*

Display per la riproduzione di file MP3/WMA/AAC

Il numero della cartella e il numero del file sono visualizzati come descritto di seguito.

- *Premere **VIEW** per cambiare visualizzazione. Vedere "Visualizzazione di testo" (pagina 17) per informazioni sul cambio di visualizzazione.*

Riproduzione ripetuta

Premere 4 per riprodurre ripetutamente il brano corrente.

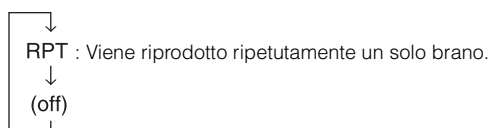
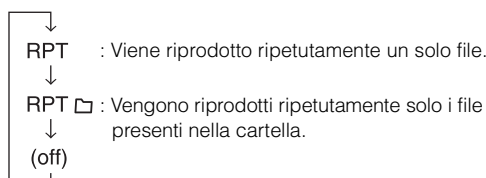
Il brano (file) viene riprodotto ripetutamente.

Premere di nuovo 4 e selezionare OFF per disattivare la riproduzione ripetuta.

Modo CD:

RPT : Viene riprodotto ripetutamente un solo brano.
↓
(off)

Modo MP3/WMA/AAC:

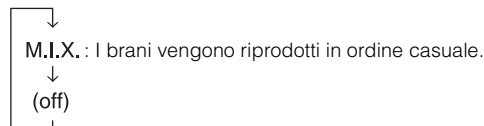
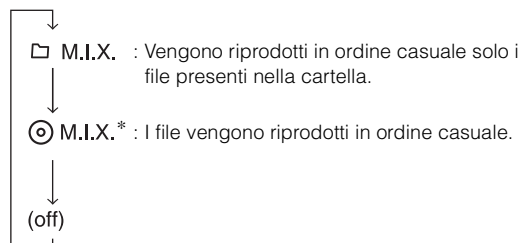
RPT : Viene riprodotto ripetutamente un solo file.
↓
RPT 🗀 : Vengono riprodotti ripetutamente solo i file presenti nella cartella.
↓
(off)

M.I.X. (riproduzione casuale)

Premere 5 nel modo Riproduzione o Pausa.

I brani (file) sul disco vengono riprodotti con un ordine casuale.

Per annullare la riproduzione M.I.X., premere di nuovo 5.

Modo CD:

M.I.X. : I brani vengono riprodotti in ordine casuale.
↓
(off)

Modo MP3/WMA/AAC:

* *Nel modo USB, tutti i file memorizzati sulla memoria USB vengono riprodotti in una sequenza casuale, mentre l'indicatore "M.I.X." si illumina.*

- *Durante la riproduzione di un brano nel corso della riproduzione Casuale (M.I.X.) nel modo USB, il brano può ancora essere riprodotto casualmente anche se non tutti i brani contenuti nella Memoria USB sono stati riprodotti.*

Ricerca del testo del CD

Sui dischi che utilizzano CD Text è possibile effettuare la ricerca e la riproduzione dei brani in base ai titoli registrati. Per i dischi privi di CD Text, le ricerche vengono eseguite con i numeri di traccia associati ad ogni brano.

1 Premere /ENT durante la riproduzione.
Viene impostata la modalità di ricerca.

2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il brano desiderato, quindi premere /ENT.
Viene riprodotto il brano selezionato.

- *Tenere premuto **/ESC** per almeno 2 secondi nel modo Ricerca per annullare. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, il modo Ricerca viene annullato.*
- *Se la ricerca CD Text viene effettuata durante la riproduzione M.I.X., il modo di riproduzione M.I.X. viene annullato.*

Ricerca per nome file/cartella (riguardante MP3/WMA/AAC)

È possibile eseguire ricerche basate sui nomi di file e cartelle e visualizzare tali nomi durante la riproduzione.

1 **Premere /ENT per attivare il modo Selezione ricerca durante la riproduzione di MP3/WMA/AAC.**

2 **Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il modo Ricerca nome cartella o il modo Ricerca nome file, quindi premere /ENT.**

Modo Ricerca nome cartella

3 **Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare la cartella desiderata.**

4 **Tenere premuto /ENT per almeno 2 secondi per riprodurre il primo file nella cartella selezionata.**

- *Tenere premuto /ESC per almeno 2 secondi nel modo Ricerca per annullare. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, il modo Ricerca viene annullato.*
- *Per eseguire la ricerca di file nel modo Ricerca nome cartella, premere /ENT. È possibile eseguire la ricerca dei file nella cartella.*
- *Premere /ESC per uscire dal modo Ricerca nome cartella nel punto 3 e attivare il modo Ricerca nome file.*
- *La cartella principale di DISC viene visualizzata come "------------".*
- *Se la ricerca per nome cartella viene effettuata durante la riproduzione M.I.X., il modo di riproduzione M.I.X. viene annullato.*

Modo Ricerca nome file

3 **Premere ◀ o ▶ per selezionare un'altra cartella.**

4 **Selezionare il file desiderato ruotando il codificatore a rotazione.**

5 **Premere /ENT per riprodurre il file selezionato.**

- *Tenere premuto /ESC per almeno 2 secondi nel modo Ricerca per annullare. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, il modo Ricerca viene annullato.*
- *Premere /ESC nel modo Ricerca per ritornare al modo precedente.*
- *Se la ricerca per nome file viene effettuata durante la riproduzione M.I.X., il modo di riproduzione M.I.X. viene annullato.*

Ricerca rapida

È possibile eseguire una ricerca dei brani (file).

1 **Per attivare il modo Ricerca rapida, tenere premuto /ENT per almeno 2 secondi nel modo CD/MP3/WMA/AAC.**

2 **Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il brano desiderato (file).**
Il brano desiderato viene riprodotto immediatamente.

- *Tenere premuto /ESC per almeno 2 secondi nel modo Ricerca per annullare. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, il modo Ricerca viene annullato.*

Informazioni su MP3/WMA/AAC

AVVERTENZA
Ad eccezione dell'uso personale, le operazioni di duplicazione di dati audio (inclusi i dati MP3/WMA/AAC) o la loro distribuzione, trasferimento o copia, con o senza scopo di lucro, senza il consenso del titolare del copyright sono severamente vietate dalla Legge sul copyright e dal trattato internazionale relativo.

Definizione di MP3

MP3, il cui nome ufficiale è "MPEG-1 Audio Layer 3", è uno standard di compressione stabilito da ISO, International Standardization Organization, e da MPEG, istituzione di attività congiunte di IEC.

I file MP3 contengono dati audio compressi. La codifica MP3 è in grado di comprimere dati audio con rapporti estremamente alti, riducendo le dimensioni dei file musicali a un decimo della dimensione originale. Il risultato mantiene comunque una qualità simile al CD. Valori di compressione così elevati del formato MP3 sono possibili grazie all'eliminazione dei suoni non udibili dall'uomo o celati da altri suoni.

Definizione di WMA

WMA, o "Windows Media™ Audio", rappresenta dati audio compressi.
I dati in formato WMA sono simili ai dati audio MP3 e consentono di raggiungere livelli qualitativi pari a quelli dei CD con file di dimensioni ridotte.

Definizione di AAC

AAC è l'abbreviazione di "Advanced Audio Coding", un formato base di compressione audio utilizzato da MPEG2 o MPEG4.

Metodo di creazione di file MP3/WMA/AAC

I dati audio vengono compressi utilizzando software con codec MP3/WMA/AAC. Per ulteriori informazioni sulla creazione di file MP3/WMA/AAC, consultare il manuale dell'utente relativo al software utilizzato.
I file MP3/WMA/AAC riproducibili su questa unità utilizzano le estensioni dei file "mp3"/"wma"/"m4a". I file privi di estensione non possono essere riprodotti (è supportato il formato WMA versione 7.1, 8 e 9). I file protetti non sono supportati, così come i file AAC allo stato raw (con estensione ".aac").

Esistono molte versioni diverse del formato AAC. Verificare che il software in uso sia conforme ai formati accettabili elencati sopra. È possibile che il formato non sia riproducibile anche se l'estensione è valida.
La riproduzione dei file AAC codificati da iTunes è supportata.

Frequenze di campionamento e velocità di trasmissione supportate per la riproduzione

MP3

Frequenze di campionamento:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Velocità di trasmissione:	32 - 320 kbps

WMA

Frequenze di campionamento:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
Velocità di trasmissione:	48 - 192 kbps

AAC

Frequenze di campionamento:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Velocità di trasmissione:	16 - 320 kbps

Questo dispositivo potrebbe non riprodurre correttamente i file, a seconda delle frequenze di campionamento.
Nel modo USB, il tempo di riproduzione potrebbe non essere visualizzato correttamente se viene riprodotto un file VBR (Variable Bit Rate, velocità di trasmissione variabile).

Tag ID3/WMA

Questo dispositivo supporta tag ID3 v1 e v2, nonché tag WMA/AAC. Se in un file MP3/WMA/AAC sono presenti i dati relativi ai tag, questo dispositivo è in grado di visualizzare il titolo (titolo del brano), il nome dell'artista e i tag ID3/WMA/AAC relativi al nome dell'album.

Questo dispositivo può visualizzare solo caratteri alfanumerici a byte singolo (fino a 30 per tag ID3 e fino a 15 per tag WMA) e il carattere di sottolineatura. Per i caratteri non supportati, viene visualizzata l'indicazione "NO SUPPORT".
Le informazioni relative ai tag possono essere visualizzate in modo non corretto, a seconda del contenuto.

Riproduzione di file MP3/WMA/AAC

I file MP3/WMA/AAC devono essere preparati e quindi scritti su CD-R o CD-RW utilizzando il software di scrittura CD-R o memorizzati su una memoria USB. Un disco può contenere fino a 510 file/cartelle (comprese le cartelle principali); il numero massimo di cartelle è 255. Questa unità può riconoscere almeno 100 cartelle (compresa la cartella principale) e 100 file per cartella memorizzati nella memoria USB.
La riproduzione non può essere eseguita se un disco o una memoria USB supera le limitazioni descritte sopra.
Il tempo di riproduzione di un file non deve essere superiore a un'ora.

Dischi supportati

La presente unità è in grado di riprodurre CD-ROM, CD-R e CD-RW. Questo dispositivo è inoltre in grado di riprodurre supporti di memoria USB.

File system corrispondenti

Questo dispositivo supporta dischi formattati in conformità allo standard ISO9660 Livello 1 o Livello 2.

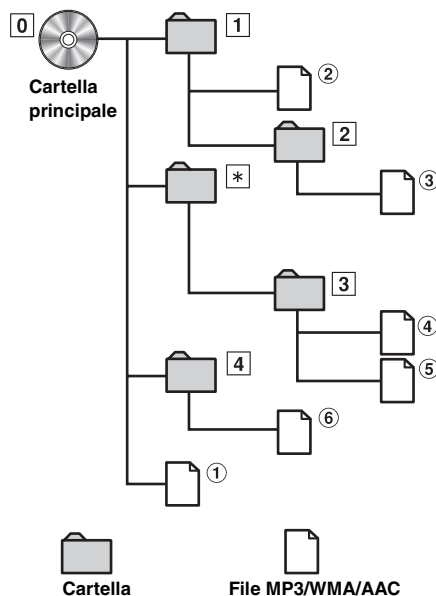
Lo standard ISO9660 include alcune restrizioni importanti.
La profondità massima di cartelle annidate è 8 (inclusa la directory principale). Il numero di caratteri per un nome di cartella/file è limitato.
I caratteri validi per i nomi di cartella/file sono le lettere A-Z (maiuscole), i numeri da 0-9 e '_' (carattere di sottolineatura).

Questo dispositivo può riprodurre anche dischi nello standard Joliet, Romeo e così via, e in altri standard conformi a ISO9660. Tuttavia, talvolta i nomi di file, cartelle e simili non sono visualizzati correttamente. Questo dispositivo supporta inoltre FAT 12/16/32 per dispositivi di memoria USB.

Formati supportati

Questo dispositivo supporta CD-ROM XA, CD Mixed Mode, CD Enhanced (CD-Extra) e Multi-Session.
Il dispositivo non è in grado di riprodurre correttamente dischi registrati con il metodo di scrittura Track At Once o a pacchetti.

Ordine dei file

I file vengono riprodotti nell'ordine in cui sono stati scritti su disco dal software di scrittura. Pertanto, l'ordine di riproduzione potrebbe essere diverso da quello previsto. Verificare l'ordine di scrittura nella documentazione del software. L'ordine di riproduzione delle cartelle e dei file è il seguente.

* *Il numero/nome della cartella non viene visualizzato se la cartella stessa non contiene file.*

Terminologia

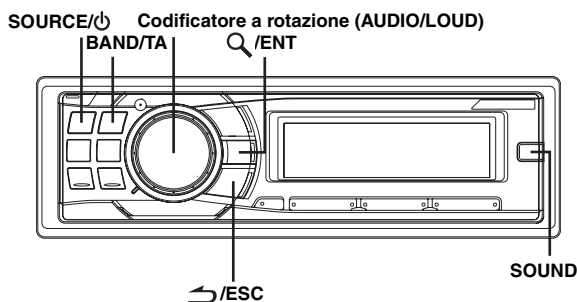
Velocità di trasmissione
Si tratta della velocità di compressione "audio" specificata per la codifica. Maggiore è la velocità di trasmissione, migliore è la qualità sonora; tuttavia, le dimensioni dei file sono maggiori.

Frequenza di campionamento
Questo valore indica quante volte al secondo vengono campionati (registrati) i dati. Ad esempio, i CD musicali utilizzano una frequenza di campionamento pari a 44,1 kHz, di conseguenza il livello audio viene campionato (registrato) 44.100 volte al secondo. Maggiore è la frequenza di campionamento, migliore è la qualità sonora; tuttavia, il volume dei dati è maggiore.

Codifica
Conversione di CD musicali, file WAVE (AIFF) e altri file audio nel formato di compressione audio specificato.

Tag
Informazioni relative al brano, quali titolo, nome dell'artista, nomi dell'album, e così via, scritti nei file MP3/WMA/AAC.

Cartella principale
La cartella principale (o directory principale) si trova all'inizio del file system. La cartella principale contiene tutte le cartelle e tutti i file. Viene creata automaticamente per tutti i dischi masterizzati.

Impostazione dell'audio

Regolazione del livello di subwoofer/bassi/acuti/bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/Fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/Defeat

1 Premere più volte il codificatore a rotazione (AUDIO) per scegliere il modo desiderato.

Ciascuna pressione cambia il modo come segue:

SUBW LEVEL* → BASS LEVEL → TREBLE LEVEL → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → SUBW LEVEL

Livello Subwoofer: 0 ~ +15
Livello Bass (bassi): –7 ~ +7
Livello Treble (acuti): –7 ~ +7
Balance (bilanciamento): L15 ~ R15
Fader: R15 ~ F15
Defeat: ON/OFF
Volume: 0 ~ 35

- *Se non vengono eseguite operazioni entro 5 secondi dalla selezione del modo SUBW LEVEL, BASS LEVEL, TREBLE LEVEL, BALANCE, FADER o DEFEAT, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*

* *Quando il modo Subwoofer è disattivato, non è possibile regolarne il livello. Vedere "Attivazione/disattivazione del subwoofer" (pagina 16).*

2 Ruotare il codificatore a rotazione fino a ottenere l'audio desiderato in ciascun modo.
Impostando DEFEAT ON, le impostazioni regolate in precedenza di BASS e TREBLE tornano ai valori predefiniti in fabbrica.

Impostazione del livello del subwoofer

È possibile modificare il livello del subwoofer per creare una preferenza tonale personalizzata.

1 Premere SOUND per attivare il modo di impostazione audio.

2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il modo di regolazione SUBW LEVEL, quindi premere /ENT.

SUBW LEVEL*[1] ↔ BASS*[2] ↔ TREBLE*[2] ↔ HPF*[2] ↔ SUBW LEVEL

3 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il livello del subwoofer desiderato (0~+15).

- *Se non vengono eseguite operazioni entro 15 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*
- *Quando il subwoofer è impostato su OFF e DEFEAT è impostato su ON, il pulsante SOUND non è attivo.*

*[1] *Quando il modo Subwoofer è disattivato, non è possibile regolarne il livello. La regolazione può essere effettuata anche premendo il **codificatore a rotazione (AUDIO)**. Vedere "Regolazione del livello di subwoofer/bassi/acuti/bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/Fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/Defeat" (pagina 15).*
*[2] *La funzione non è disponibile se è ON la funzione DEFEAT.*

Impostazione del controllo dei bassi

È possibile modificare il potenziamento della frequenza dei bassi per creare una preferenza tonale personalizzata.

1 Premere SOUND per attivare il modo di impostazione audio.

2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il modo di regolazione BASS, quindi premere /ENT.

SUBW LEVEL*[3] ↔ BASS*[4] ↔ TREBLE*[4] ↔ HPF*[4] ↔ SUBW LEVEL

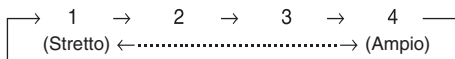
Impostazione della frequenza centrale dei bassi

3-1 Premere BAND/TA per selezionare la frequenza centrale dei bassi desiderata.

80 Hz → 100 Hz → 200 Hz → 60 Hz → 80 Hz

La frequenza dei bassi visualizzata viene enfatizzata.

Impostazione dell'ampiezza di banda dei bassi

3-2 Premere SOURCE/⏻ per selezionare l'ampiezza di banda dei bassi desiderata.

Modificare l'ampiezza di banda dei bassi potenziati estendendola o restringendola. Un'impostazione estesa potenzia un'ampia gamma di frequenze al di sopra e al di sotto della frequenza centrale. Un'impostazione più ristretta potenzia solo le frequenze vicine alla frequenza centrale.

Impostazione del livello dei bassi

3-3*[5] Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il livello di bassi desiderato (–7 ~ +7).
È possibile aumentare o indebolire il livello dei bassi.

4 Tenere premuto /ESC per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

- *Se non vengono eseguite operazioni entro 15 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*
- *Le impostazioni del livello dei bassi vengono memorizzate individualmente per ciascuna sorgente (FM, MW (LW), CD e così via) finché l'impostazione non viene modificata. Le impostazioni relative alla frequenza dei bassi e all'ampiezza di banda dei bassi regolate per una sorgente hanno effetto per tutte le altre sorgenti (FM, MW (LW), CD e così via).*
- *Quando il subwoofer è impostato su OFF e DEFEAT è impostato su ON, il pulsante SOUND non è attivo.*

*[3] *Quando il modo Subwoofer è disattivato, non è possibile regolarne il livello. Vedere "Attivazione/disattivazione del subwoofer" (pagina 16).*
*[4] *La funzione non è disponibile se è ON la funzione DEFEAT.*
*[5] *La regolazione può essere effettuata anche premendo il **codificatore a rotazione (AUDIO)**. Vedere "Regolazione del livello di subwoofer/bassi/acuti/bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/Fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/Defeat" (pagina 15).*

Impostazione del controllo degli acuti

È possibile modificare il potenziamento della frequenza degli acuti per creare una preferenza tonale personalizzata.

1 Premere SOUND per attivare il modo di impostazione audio.

2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il modo di regolazione TREBLE, quindi premere /ENT.

SUBW LEVEL*6 ↔ BASS*7 ↔ TREBLE*7 ↔ HPF*7 ↔ SUBW LEVEL

Impostazione della frequenza centrale degli acuti

3-1 Premere BAND/TA per selezionare la frequenza centrale degli acuti desiderata.

10,0 kHz → 12,5 kHz → 15,0 kHz → 17,5 kHz → 10,0 kHz

La frequenza degli acuti visualizzata viene enfatizzata.

Impostazione del livello degli acuti

3-2*8 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il livello di acuti desiderato (–7 ~ +7).
È possibile enfatizzare il livello degli acuti.

4 Tenere premuto /ESC per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

- *Se non vengono eseguite operazioni entro 15 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*
- *Le impostazioni del livello degli acuti vengono memorizzate individualmente per ciascuna sorgente (FM, MW (LW), CD e così via) finché l'impostazione non viene modificata. Le impostazioni della frequenza degli acuti regolate per una sorgente hanno effetto per tutte le altre sorgenti (FM, MW (LW), CD e così via).*
- *Quando il subwoofer è impostato su OFF e DEFEAT è impostato su ON, il pulsante SOUND non è attivo.*

*6 *Quando il modo Subwoofer è disattivato, non è possibile regolarne il livello. Vedere "Attivazione/disattivazione del subwoofer" (pagina 16).*
*7 *La funzione non è disponibile se è ON la funzione DEFEAT.*
*8 *La regolazione può essere effettuata anche premendo il **codificatore a rotazione (AUDIO)**. Vedere "Regolazione del livello di subwoofer/bassi/acuti/bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/Fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/Defeat" (pagina 15).*

Regolazione del filtro passa-alto

Il filtro passa-alto di questa unità può essere regolato secondo le proprie preferenze.

1 Premere SOUND per attivare il modo di impostazione audio.

2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il modo di regolazione HPF, quindi premere /ENT.

SUBW LEVEL*9 ↔ BASS*10 ↔ TREBLE*10 ↔ HPF*10 ↔ SUBW LEVEL

3 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare la frequenza HPF desiderata.

OFF ↔ 80 Hz ↔ 120 Hz ↔ 160 Hz

4 Tenere premuto /ESC per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

- *Se non vengono eseguite operazioni entro 15 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*
- *Quando il subwoofer è impostato su OFF e DEFEAT è impostato su ON, il pulsante SOUND non è attivo.*

*9 *Quando il modo Subwoofer è disattivato, non è possibile regolarne il livello. Vedere "Attivazione/disattivazione del subwoofer" (pagina 16).*
*10 *La funzione non è disponibile se è ON la funzione DEFEAT.*

Attivazione/disattivazione del subwoofer

Quando il subwoofer è attivato, è possibile regolare il livello di uscita del subwoofer (vedere a pagina 15).

1 Per attivare il modo di selezione Subwoofer, tenere premuto SOUND per almeno 2 secondi.

2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il modo SUBWOOFER, quindi premere /ENT.

SUBWOOFER ↔ SUBW SYSTEM ↔ SUBWOOFER

3 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare SUBW ON/OFF.

SUBW ON (impostazione iniziale) ↔ SUBW OFF

4 Tenere premuto /ESC per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

- *Se non vengono eseguite operazioni entro 15 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*

Impostazione del sistema subwoofer

Quando il subwoofer è attivo, selezionare SYS 1 o SYS 2 secondo l'effetto desiderato per il subwoofer.

1 Per attivare il modo di selezione Subwoofer, tenere premuto SOUND per almeno 2 secondi.

2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il modo SUBW SYSTEM, quindi premere /ENT.

SUBWOOFER ↔ SUBW SYSTEM ↔ SUBWOOFER

3 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il modo SUBW SYS 1 o SUBW SYS 2, quindi premere /ENT.
Selezionare SYS 1 o SYS 2, secondo l'effetto desiderato per il subwoofer.

SUBW SYS 1 (impostazione iniziale) ↔ SUBW SYS 2

SUBW SYS 1: Il livello del subwoofer cambia in base all'impostazione del volume principale.

SUBW SYS 2: Il cambiamento del livello del subwoofer è diverso rispetto all'impostazione del volume principale. Ad esempio, anche con impostazioni di volume basso, il subwoofer è comunque udibile.

4 Tenere premuto /ESC per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

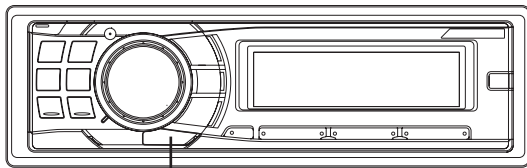
- *Se non vengono eseguite operazioni entro 15 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*
- *Questa funzione non è disponibile se è il modo Subwoofer è impostato su OFF.*

Attivazione e disattivazione del modo di sonorità

Il modo di sonorità introduce una speciale enfasi delle basse e alte frequenze a bassi livelli di ascolto. Compensa la minore sensibilità dell'orecchio umano per i suoni dei bassi e degli acuti.

Tenere premuto il codificatore a rotazione (LOUD) per almeno 2 secondi per attivare o disattivare il modo di sonorità.

- *Questa funzione non è disponibile se è ON la funzione DEFEAT.*

Altre funzioni

Visualizzazione di testo

Le informazioni di testo, quali il titolo del disco e del brano, vengono visualizzate se si riproduce un disco compatibile con il testo CD. Durante la riproduzione di file MP3/WMA/AAC, è inoltre possibile visualizzare il nome della cartella, il nome del file, i tag e così via.

Premere VIEW.
Il display cambia ad ogni pressione del tasto.

- *Quando TEXT SCROLL è impostato su SCROLL MANU, tenere premuto **VIEW** per almeno due secondi per scorrere una volta il testo corrente (tranne nel modo Radio).*

Display nel modo Radio:
Se è presente PS (nome servizio programma)

PS (nome servizio programma)*1 → TESTO RADIO → PS (nome servizio programma)

Se non è presente PS (nome servizio programma)

FREQUENZA → TESTO RADIO → FREQUENZA

Display nel modo CD:
N. BRANO/TEMPO TRASCORSO →
TESTO (NOME DISCO)*2 → TESTO (NOME BRANO)*2 →
N. BRANO/TEMPO TRASCORSO

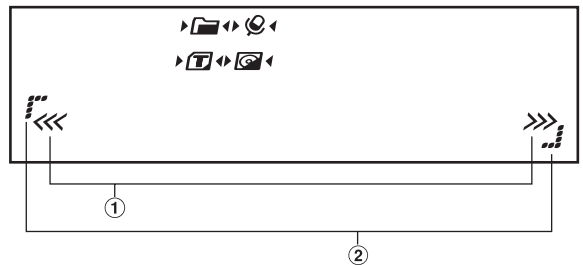
Display nel modo MP3/WMA/AAC:
N. FILE/TEMPO TRASCORSO → N. CARTELLA/N. FILE →
NOME CARTELLA → NOME FILE → NOME ARTISTA*3 →
NOME ALBUM*3 → NOME BRANO*3 →
N. FILE/TEMPO TRASCORSO

Display nel modo BT AUDIO:
Il seguente display viene visualizzato solo quando si utilizza un telefono con funzionalità iRadio, correttamente collegato a un modulo di INTERFACCIA BLUETOOTH. (Per informazioni dettagliate, consultare il manuale d'uso del modulo di INTERFACCIA BLUETOOTH.

N. PRESELEZIONE → NOME ARTISTA*4 →
NOME ALBUM*4 → NOME BRANO*4 →
N. PRESELEZIONE

*1 *Tenere premuto **VIEW** per almeno 2 secondi nel modo PS per visualizzare la frequenza per 5 secondi.*
*2 *Visualizzato durante la riproduzione di un disco con testo CD.*
*3 *Tag ID3/WMA*
Se un file MP3/WMA/AAC contiene informazioni relative a tag ID3/WMA, queste informazioni vengono visualizzate (ad esempio nome del brano, nome dell'artista e nome dell'album). Tutti gli altri dati dei tag vengono ignorati.
Quando l'impostazione di scorrimento (pagina 19) è impostata su "SCROLL AUTO" le informazioni dei tag scorrono automaticamente.
*4 *Durante la ricezione di un segnale BT AUDIO, vengono visualizzate informazioni di testo, quali ad esempio nome dell'artista, titolo dell'album o brano.*
Se non sono presenti informazioni di testo, verrà visualizzato "ARTIST"/ "ALBUM"/ "SONG".

Informazioni sulla visualizzazione di indicazioni

Durante la visualizzazione del testo, i seguenti indicatori si illuminano in base al modo.

① Lampeggia nel modo Ricerca durante la rotazione del **codificatore a rotazione**. Lampeggia anche quando si eseguono operazioni, quali avanti veloce, e così via.

② Si illumina nel modo SETUP o nel modo di impostazione SOUND.

Indicatore/ modo	Modo CD	Modo audio MP3/WMA/AAC/ USB	Modo iPod/BT Audio
	—	Nome cartella*2 visualizzata	—
	—	Nome artista*1 visualizzato	Nome artista*1 visualizzato
	Testo (nome disco*3) visualizzato	Nome album*1 visualizzato	Nome album*1 visualizzato
	Testo (nome brano*3) visualizzato	Nome brano*1/ nome file visualizzato	Nome brano*1 visualizzato

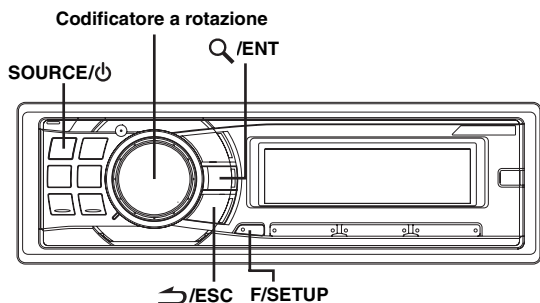
*1 *Informazioni relative ai tag*
Se non sono presenti informazioni nei tag, vengono visualizzate le indicazioni "ARTIST"/"ALBUM"/"SONG".
*2 *La cartella principale del disco viene visualizzata come "FOLDER", la cartella principale di USB viene visualizzata come "ROOT".*
*3 *Se non è presente il testo (nome del disco o del brano), viene visualizzato "DISC TEXT"/"TRACK TEXT".*

Informazioni su "Testo"

Testo:
I CD compatibili con il testo contengono informazioni testuali come il nome del disco e il nome dei brani. Queste informazioni testuali vengono chiamate "testo".

- *Alcuni caratteri potrebbero non essere visualizzati correttamente con questo dispositivo, a seconda del tipo di carattere.*
- *Le informazioni relative al testo o ai tag possono essere visualizzate in modo non corretto, a seconda del contenuto.*

CONFIGURAZIONE

È possibile personalizzare in modo flessibile l'unità adattandola adattandola alle proprie preferenze e al tipo di utilizzo. Dal menu SETUP è possibile personalizzare l'audio, l'aspetto e così via.

Seguire i punti da 1 a 4 per selezionare uno dei modi di SETUP da modificare. Vedere la sezione relativa per informazioni sulla voce di SETUP selezionata.

1 **Tenere premuto F/SETUP per almeno 2 secondi per attivare il modo SETUP.**

2 **Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il modo SETUP desiderato, quindi premere /ENT.**
(ad esempio, selezionare POWER IC).

BLUETOOTH IN*[1] ↔ FM-LEVEL ↔ RDS REGIONAL*[2] ↔ PI SEEK*[3] ↔ ALERT PTY31*[4] ↔ ILLUMINATION ↔ LCD CONTRAST ↔ DIMMER ↔ PLAY MODE ↔ SCROLL TYPE ↔ TEXT SCROLL ↔ INT MUTE*[5] ↔ AUX+ SETUP ↔ AUX+ NAME*[6] ↔ AUX IN GAIN*[6] ↔ POWER IC ↔ LANGUAGE ↔ DEMO ↔ BLUETOOTH IN

*[1] *Viene visualizzato solo quando INT MUTE è impostato su OFF e il modo non è impostato su BT AUDIO.*
*[2] *Vedere "Ricezione di stazioni RDS regionali (locali)" (pagina 9).*
*[3] *Vedere "Impostazione PI SEEK" (pagina 10).*
*[4] *Vedere "Impostazione della ricezione PTY31 (Trasmissione di emergenza)" (pagina 10).*
*[5] *Visualizzato solo se BLUETOOTH IN è impostato su OFF.*
*[6] *Visualizzato solo se AUX+ SETUP è impostato su ON.*

3 **Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare l'impostazione.**
(ad esempio, selezionare POWER IC ON o POWER IC OFF).

4 **Tenere premuto F/SETUP per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.**

- *Premere* ***/ESC*** *per ritornare al modo precedente.*
- *Se non vengono eseguite operazioni entro 60 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*

BLUETOOTH IN

Impostazione della connessione BLUETOOTH

BT IN ADAPTE / BT IN OFF (impostazione iniziale)

Se è collegato un modulo di INTERFACCIA BLUETOOTH opzionale, è possibile effettuare chiamate in vivavoce con un cellulare BLUETOOTH.
Eseguire questa impostazione quando il modulo di INTERFACCIA BLUETOOTH è collegato e si utilizza la funzione BLUETOOTH. (Per informazioni dettagliate, consultare il manuale d'uso del modulo di INTERFACCIA BLUETOOTH opzionale.
Quando si collega il modulo di INTERFACCIA BLUETOOTH, impostare ADAPTE.

- *Se si collega un telefono cellulare con la funzione di composizione vocale, è possibile utilizzare tale funzione.*

Personalizzazione dell'audio

Regolazione dei livelli del segnale sorgente

FM-LEVEL HI (impostazione iniziale) / FM-LEVEL LOW

Se la differenza a livello di volume tra il lettore CD e la radio FM è eccessiva, regolare il livello del segnale FM.

Personalizzazione dell'aspetto

Cambiamento del colore dell'illuminazione

ILLUMI TYPE1 (impostazione iniziale) / ILLUMI TYPE2

TYPE1 ↔ TYPE2

È possibile modificare il colore di illuminazione dei sei tasti seguenti.
SOURCE/⏻, BAND/TA, ◀, ▶, ⏮, ⏭.

TYPE1: Se il colore dei sei tasti è blu, il colore degli altri è rosso.
TYPE2: Se il colore dei sei tasti è rosso, il colore degli altri è rosso.

Regolazione del contrasto del display

CONTRAST

Il contrasto del display può essere regolato per ottenere una migliore visibilità.

La regolazione può essere effettuata nell'intervallo tra –5 e +3.

- *L'impostazione iniziale in fabbrica è "0".*

Controllo del regolatore luminoso

DIMMER AUTO (impostazione iniziale) / DIMMER MANU

Impostare il controllo DIMMER su AUTO per diminuire l'intensità dell'illuminazione dell'unità con i fari anteriori del veicolo accesi. Questo modo è utile se si ha la sensazione che l'illuminazione dei tasti dell'unità sia troppo intensa di notte.

- *Se il proprio veicolo dispone di un dispositivo di regolazione della luce per l'area del tachimetro, non collegare il cavo DIMMER (arancione) della radio a questo dispositivo di regolazione della luce.*

Impostazione del tipo di scorrimento

SCROLL TYPE1 / SCROLL TYPE2 (impostazione iniziale)

È possibile selezionare due tipi di scorrimento.
Selezionare il tipo di scorrimento preferito.

SCROLL TYPE1: I caratteri scorrono da destra a sinistra, un singolo carattere alla volta.

SCROLL TYPE2: Le parole vengono costruite da sinistra a destra, un singolo carattere alla volta. Una volta riempito, il display viene cancellato e le parole rimanenti vengono visualizzate in modo analogo, fino a mostrare tutte le parole del titolo.

Impostazione di scorrimento (TEXT SCROLL)

SCROLL AUTO / SCROLL MANU (impostazione iniziale)

Questo lettore CD può far scorrere i nomi di disco e brano registrati su dischi CD-TEXT, nonché le informazioni di testo dei file MP3/WMA/AAC (nomi di cartelle e tag).

SCROLL AUTO: Le informazioni testuali del CD, le informazioni testuali dei nomi di cartelle e file e i tag vengono fatti scorrere automaticamente.

SCROLL MANU: Il display scorre solo quando viene caricato un disco oppure quando si cambia brano, e così via.

- *L'unità consente lo scorrimento dei nomi dei testi del CD, dei nomi delle cartelle, dei nomi dei file o dei tag.*

Impostazione del font della lingua

LANGUAGE 1 (impostazione iniziale) / LANGUAGE 2 / LANGUAGE 3

È possibile selezionare tre tipi di font.

LANGUAGE 1: Font normale
LANGUAGE 2: Font europeo
LANGUAGE 3: Font russo

Dimostrazione

DEMO ON / DEMO OFF (impostazione iniziale)

Questa unità dispone di una funzione dimostrativa per il display.

- *Per uscire dal modo Demo, impostare DEMO OFF.*

MP3/WMA/AAC

Riproduzione di dati MP3/WMA/AAC (PLAY MODE)

CD-DA (impostazione iniziale) / CD-DA&MP3

Questa unità è in grado di riprodurre CD contenenti dati CD e MP3/WMA/AAC (creati nel formato Enhanced CD (CD Extra)). Tuttavia, in alcune situazioni, la riproduzione dei CD di tipo Enhanced può essere difficoltosa. In questo caso, è possibile effettuare la riproduzione di una singola sessione contenente i dati CD. Quando un disco contiene sia dati CD sia dati MP3/WMA/AAC, la riproduzione inizia dalla parte dei dati CD del disco.

CD-DA: Possono essere riprodotti solo i dati CD nella sessione 1.

CD-DA&MP3: È possibile riprodurre i dati CD, i file MP3/WMA/AAC nella modalità mista e i dischi multi-sessione.

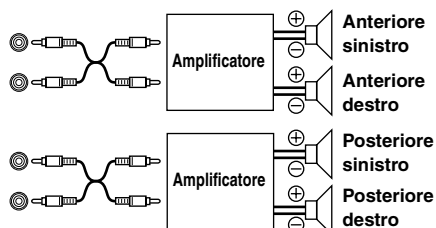
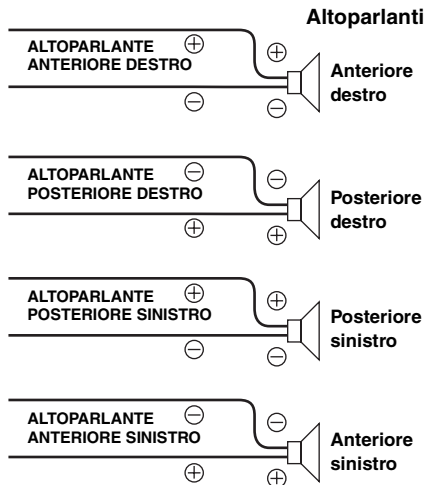
- *Configurare l'impostazione prima di inserire un disco. Se il disco è già stato inserito, è necessario rimuoverlo.*

Dispositivo esterno

Collegamento a un amplificatore esterno

POWER IC ON (impostazione iniziale) / POWER IC OFF

Quando è collegato un amplificatore esterno, la qualità del suono può essere migliorata interrompendo l'alimentazione dell'amplificatore integrato.

POWER IC OFF: Utilizzare questo modo quando l'uscita dell'unità viene utilizzata per comandare un amplificatore esterno. Con questa impostazione, l'amplificatore interno dell'unità principale è disattivato e non può comandare gli altoparlanti.

POWER IC ON: Gli altoparlanti sono gestiti dall'amplificatore integrato.

- *Quando l'uscita dell'alimentazione è impostata su OFF, il sistema non emette alcun suono.*

Attivazione/disattivazione del modo di silenziamento (INT MUTE)

MUTE ON / MUTE OFF (impostazione iniziale)

Se è stato collegato un dispositivo provvisto della funzione di interruzione, l'audio verrà automaticamente eliminato ogni volta che il dispositivo riceve tale segnale.

Impostazione del modo AUX+ SETUP

AUX+ ON / AUX+ OFF (impostazione iniziale)

Un dispositivo esterno (ad esempio un lettore portatile) può essere collegato al connettore iPod Direct di questa unità. È richiesto un cavo di interfaccia iPod Direct/RCA (opzionale).
Non è possibile collegare contemporaneamente al connettore iPod Direct un dispositivo portatile e un iPod.

AUX+ ON: Attivare l'impostazione quando è collegato un dispositivo portatile. Se viene premuto SOURCE/⏻ ed è selezionato AUX+, l'audio del dispositivo portatile viene utilizzato come ingresso per l'unità.

AUX+ OFF: Disattivare l'impostazione quando è collegato un iPod.

Impostazione del modo AUX+ NAME

AUXILIARY* (impostazione iniziale) / TV / DVD / PORTABLE / GAME

È possibile cambiare la visualizzazione AUX+ NAME nel modo SETUP, quando AUX+ SETUP è impostato su ON.

* *Dopo aver completato l'impostazione, sull'unità viene visualizzato AUX.*

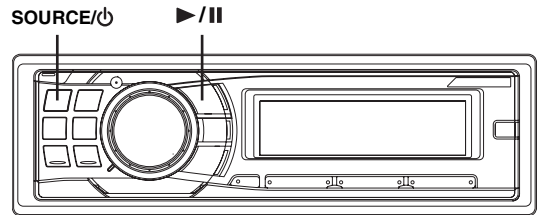
Impostazione del livello AUX+ (AUX IN GAIN)

LOW (impostazione iniziale) / HIGH

L'impostazione può essere eseguita dopo aver impostato ON in "Impostazione del modo AUX+ SETUP".

LOW: Diminuisce il livello audio dell'ingresso esterno.

HIGH: Aumenta il livello audio dell'ingresso esterno.

Memoria USB (opzionale)

Controllo della memoria USB (opzionale)

Alla presente unità è possibile collegare una memoria USB. Con una memoria USB collegata all'unità, la memoria sarà controllabile tramite questa unità.

- *I comandi di questa unità relativi all'uso della memoria USB sono operativi solo se è collegata una memoria USB.*

Riproduzione di file MP3/WMA/AAC con la memoria USB (opzionale)

Se si collega una memoria USB contenente MP3/WMA/AAC, è possibile riprodurre questi file sull'unità.

1 Premere SOURCE/⏻ per passare al modo USB AUDIO.

Il modo cambia ad ogni pressione del tasto.

TUNER → DISC → USB AUDIO → iPod*1/AUX+*2 → BT AUDIO*3 → TUNER

*1 *Visualizzato solo quando è collegato un iPod e AUX+ SETUP è impostato su OFF; vedere "Impostazione del modo AUX+ SETUP" (pagina 20).*

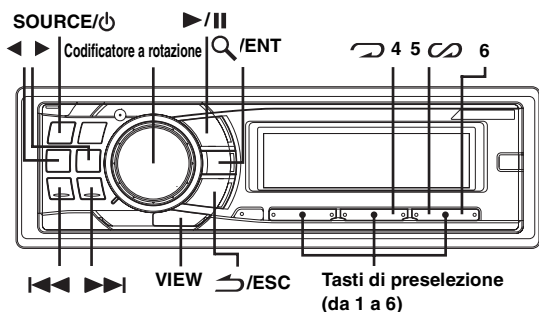
*2 *Visualizzato solo quando AUX+ SETUP è impostato su ON; vedere "Impostazione del modo AUX+ SETUP" (pagina 20).*

*3 *Visualizzato solo quando BLUETOOTH IN è impostato su ADAPTE; vedere "Impostazione della connessione BLUETOOTH" (pagina 18).*

2 Per mettere in pausa la riproduzione, premere ▶/II.

Premere di nuovo ▶/II per riprendere la riproduzione.

- *La cartella principale viene visualizzata come "ROOT" nel modo di ricerca per nome cartella.*
- *Questa unità è in grado di riprodurre i file nella memoria USB con gli stessi controlli e modalità adottati per la riproduzione di CD contenenti MP3/WMA/AAC. Per ulteriori informazioni, vedere "CD/MP3/WMA/AAC" alle pagine da 11 a 14.*
- *Prima di scollegare la memoria USB, si raccomanda di passare a un'altra sorgente o di mettere l'unità in pausa.*
- *Il tempo di riproduzione potrebbe non essere visualizzato correttamente se viene riprodotto un file VBR (Variable Bit Rate, velocità di trasmissione variabile).*

iPod (opzionale)

È possibile collegare un iPod a questa unità utilizzando il cavo di collegamento di proprietà ALPINE FULL SPEED™ (KCE-422i) (in dotazione). Quando l'unità viene collegata mediante il cavo, i comandi del dispositivo iPod non sono utilizzabili.

- *Impostare AUX+ SETUP su OFF quando è collegato un iPod (vedere "Impostazione del modo AUX+ SETUP" a pagina 20).*
- *Se si collegano contemporaneamente il modulo di INTERFACCIA BLUETOOTH e un iPod, si raccomanda di scollegare l'iPod dal modulo di INTERFACCIA BLUETOOTH portando la chiave di avviamento ACC (AVV) su OFF.*

iPod compatibili con questa unità

- Questa unità può essere usata con i seguenti iPod.

  iPod nano (2a generazione)
  iPod con video
  iPod nano (1a generazione)
  iPod con display a colori
  iPod con Click Wheel
  iPod mini

- Questa unità non supporta la riproduzione video da iPod, anche se si utilizza un cavo video compatibile.
- Se l'unità viene utilizzata con versioni del software iTunes precedenti alla 7.1.0.59, non sono garantiti il funzionamento corretto e le prestazioni di riproduzione.

Riproduzione

1 Premere SOURCE/⏻ per passare al modo iPod.
Il modo cambia ad ogni pressione del tasto.

TUNER → DISC → USB AUDIO → iPod*[1]/AUX+*[2] → BT AUDIO*[3] → TUNER

*[1] *Visualizzato solo quando è collegato un iPod e AUX+ SETUP è impostato su OFF; vedere "Impostazione del modo AUX+ SETUP" (pagina 20).*
*[2] *Visualizzato solo quando AUX+ SETUP è impostato su ON; vedere "Impostazione del modo AUX+ SETUP" (pagina 20).*
*[3] *Visualizzato solo quando BLUETOOTH IN è impostato su ADAPTE; vedere "Impostazione della connessione BLUETOOTH" (pagina 18).*

2 Premere ⏮ o ⏭ per selezionare il brano desiderato.

Ritorno all'inizio del brano in corso:
Premere ⏮.

Indietro veloce nel brano corrente:
Tenere premuto ⏮.

Passaggio all'inizio del brano successivo:
Premere ⏭.

Avanti veloce nel brano corrente:
Tenere premuto ⏭.

3 Per mettere in pausa la riproduzione, premere ▶/II.
Premere di nuovo ▶/II per riprendere la riproduzione.

- *Un brano in riproduzione sul dispositivo iPod collegato a questa unità prosegue la sua riproduzione dalla posizione di interruzione, dopo aver scollegato il dispositivo.*
- *Se si ascolta una puntata di un podcast o audiolibro selezionato, per cambiare puntata premere ◀ o ▶.*
- *Una puntata può contenere diversi capitoli. Per cambiare capitolo, premere ⏮ o ⏭.*

Ricerca di un brano

Un iPod può contenere centinaia di brani. Utilizzando le informazioni dei tag del file e organizzando i brani in playlist, la funzione di ricerca di questa unità facilita l'individuazione dei brani. Ogni categoria musicale presenta la sua gerarchia. Utilizzare il modo Ricerca Playlist/Artista/Album/Brano/Podcast/Genere/Compositore/Audiolibro per circoscrivere le ricerche in base alla tabella riportata di seguito.

Gerarchia 1	Gerarchia 2	Gerarchia 3	Gerarchia 4
Playlist (PLAYLIST)	Brano	—	—
Artista (ARTIST)*	Album*	Brano	—
Album (ALBUM)*	Brano	—	—
Brano (SONG)	—	—	—
Podcast	Episodio	—	—
Genere (GENRE)*	Artista*	Album*	Brano
Compositore (COMPOSER)*	Album*	Brano	—
Audiolibro (AUDIOBOOK)	—	—	—

Esempio: ricerca per artista
L'esempio seguente spiega come eseguire una ricerca per ARTIST. Per la stessa operazione è possibile utilizzare un altro modo Ricerca, con una gerarchia differente.

1 Premere /ENT per attivare il modo Selezione ricerca.

2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il modo di ricerca ARTIST, quindi premere /ENT.

PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PODCAST ↔ GENRE ↔ COMPOSER ↔ AUDIOBOOK ↔ PLAYLIST

3 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare l'artista desiderato, quindi premere /ENT.

4 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare l'album desiderato, quindi premere /ENT.

5 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il brano desiderato, quindi premere /ENT.

Il brano desiderato viene riprodotto.

- *Tenere premuto /ENT per almeno 2 secondi in ciascuna gerarchia (eccetto la gerarchia Brano e Audiolibro) per riprodurre tutti i brani della gerarchia selezionata.*
- *Selezionare [ALL] nel modo Ricerca con "*", tenere premuto /ENT per almeno 2 secondi per riprodurre tutti i brani nel dispositivo iPod o nel modo Ricerca selezionato.*
- *Per annullare il modo Ricerca, tenere premuto /ESC per 2 secondi, o evitare l'esecuzione di operazioni per almeno 10 secondi.*
- *Nel modo Ricerca, premere /ESC per ritornare al modo precedente.*
- *Se la ricerca viene effettuata durante la riproduzione M.I.X., il modo di riproduzione M.I.X. viene annullato.*
- *Se la playlist selezionata nel modo di ricerca PLAYLIST non contiene brani, viene visualizzata l'indicazione "NO SONG".*
- *Se il dispositivo iPod nel modo di ricerca PODCAST non contiene dati podcast, viene visualizzata l'indicazione "NO PODCAST".*
- *Se il dispositivo iPod nel modo di ricerca AUDIOBOOK non contiene dati di audiolibro, viene visualizzata l'indicazione "NO AUDIOBOOK".*
- *Se nel modo di ricerca Playlist viene selezionato il "nome iPod" memorizzato sul dispositivo iPod, quindi viene premuto /ENT, è possibile eseguire la ricerca di tutti i brani nel dispositivo iPod. Tenere premuto /ENT per almeno 2 secondi per riprodurre tutti i brani nel dispositivo iPod.*
- *La ricerca Podcast non è supportata su alcuni modelli di iPod.*
- *Se viene premuto uno dei **tasti di preselezione (da 1 a 6)** nel modo Ricerca, è possibile eseguire rapidamente una ricerca passando alla posizione specificata. Per ulteriori informazioni, vedere "Funzione di ricerca diretta" a pagina 22.*

Ricerca rapida

È possibile ricercare un brano tra tutti i brani presenti nel dispositivo iPod senza selezionare album, artista e così via.

1 Per attivare il modo Ricerca rapida, tenere premuto /ENT per almeno 2 secondi.

2 Ruotare il codificatore a rotazione per selezionare il brano desiderato.

Il brano selezionato viene riprodotto immediatamente.

- *Tenere premuto /ESC per almeno 2 secondi nel modo Ricerca per annullare. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, il modo Ricerca viene annullato.*
- *Se il dispositivo iPod contiene molti brani, la ricerca può richiedere tempo.*
- *Se viene premuto uno dei **tasti di preselezione (da 1 a 6)** nel modo Ricerca, è possibile eseguire rapidamente una ricerca passando alla posizione specificata. Per ulteriori informazioni, vedere "Funzione di ricerca diretta" a pagina 22.*
- *La funzione non è attiva durante la riproduzione ripetuta (RPT).*

Funzione di ricerca diretta

La funzione di ricerca diretta dell'unità consente di ricercare album, brani e così via in modo più efficace. È possibile individuare facilmente qualsiasi brano nel modo Playlist/Artista/Album/Brano/Podcast/Genere/Compositore/Audiolibro.

Nel modo Ricerca, premere uno dei tasti di preselezione (da 1 a 6) per saltare rapidamente una percentuale indicata del contenuto dei brani.

Esempio di ricerca per brano:
Se il dispositivo iPod contiene 100 brani, essi vengono divisi in 6 gruppi utilizzando le percentuali indicate di seguito. Questi gruppi sono assegnati ai tasti di preselezione (da 1 a 6).

Esempio 1:
Si supponga che il brano desiderato si trovi circa a metà (50%) della libreria: premere il tasto 4 per passare al 50° brano e ruotare il codificatore a rotazione per individuare il brano desiderato.

Esempio 2:
Si supponga che il brano desiderato si trovi circa alla fine (83%) della libreria: premere il tasto 6 per passare all'83° brano e ruotare il codificatore a rotazione per individuare il brano desiderato.

	Tutti i 100 brani (100%)					
	0%	17%	33%	50%	67%	83%
Tasti di preselezione	1	2	3	4	5	6
Brani	Primo brano	17mo brano	33mo brano	50mo brano	67mo brano	83mo brano

Selezione di playlist/artista/album/genere/compositore

Cambiare playlist/artista/album/genere/compositore è molto semplice. Ad esempio, se si ascolta un brano di un album selezionato, l'album può essere cambiato.

Premere ◀ o ▶ per selezionare playlist/artista/album/genere/compositore desiderato.

- *Se per selezionare il brano è stato utilizzato il modo Ricerca brano, la funzione non è attiva.*
- *Se durante una ricerca per artista è stato selezionato un album, è possibile cercare altri album dello stesso artista.*
- *La funzione non è attiva durante la riproduzione casuale (M.I.X.).*

Riproduzione casuale (M.I.X.)

La funzione di riproduzione casuale del dispositivo iPod è visualizzata come M.I.X. sulla presente unità.

Riproduzione casuale per album:
I brani di ciascun album sono riprodotti nell'ordine corretto. Al termine dei brani dell'album, viene selezionato in modo casuale l'album successivo. Questa procedura prosegue fino a quando sono stati riprodotti tutti gli album.

Riproduzione casuale per brano:
La riproduzione casuale consente di riprodurre in modo casuale i brani all'interno di una categoria selezionata (playlist, album e così via). I brani all'interno della categoria vengono riprodotti una sola volta, fino a quando sono stati riprodotti tutti i brani.

1 Premere 5 .
I brani vengono riprodotti in ordine casuale.

M.I.X. → M.I.X. → (off) → M.I.X.
(Riproduzione casuale album) (Riproduzione casuale brani)

2 Per annullare la riproduzione M.I.X., selezionare (off) con la procedura descritta.

- *Se viene selezionato un brano nel modo Ricerca album prima di selezionare la riproduzione M.I.X., i brani non vengono riprodotti in ordine casuale anche se viene selezionato Riproduzione casuale album.*

Riproduzione casuale di tutti i brani:
La funzione di riproduzione casuale di tutti i brani consente di riprodurre tutti i brani sul dispositivo iPod in ordine casuale. Tutti i brani vengono riprodotti una sola volta, fino a quando sono stati riprodotti tutti i brani.

1 Premere 6.
I brani vengono riprodotti in ordine casuale.

M.I.X. → (off) → M.I.X.
(Riproduzione casuale di tutti i brani)

2 Per annullare la riproduzione M.I.X., selezionare (off) con la procedura descritta.

- *Se si seleziona la riproduzione casuale di tutti i brani, i brani selezionati riprodotti nel modo Ricerca vengono annullati.*

Riproduzione ripetuta

Per il dispositivo iPod è disponibile soltanto la modalità di ripetizione singola.

Ripetizione singola:
Un singolo brano viene riprodotto ripetutamente.

1 Premere 4.
Il brano viene riprodotto ripetutamente.

RPT → (off) → RPT
(Ripetizione singola)

2 Per annullare la riproduzione ripetuta, selezionare (off) con la procedura descritta.

- *Durante la riproduzione ripetuta, non è possibile selezionare altri brani premendo ◀◀ o ▶▶.*

Visualizzazione di testo

È possibile visualizzare le informazioni dei tag per un brano sul dispositivo iPod.

Premere VIEW.
Ad ogni pressione il display cambia.

- *Quando TEXT SCROLL è impostato su MANU, tenere premuto **VIEW** per almeno due secondi per scorrere una volta il testo corrente.*

N. BRANO/TEMPO TRASCORSO → NOME ARTISTA* → NOME ALBUM* → NOME BRANO* → N. BRANO/TEMPO TRASCORSO

* *Informazioni dei tag*
Se i tag non sono disponibili, vengono visualizzate le indicazioni "ARTIST"/"ALBUM"/"SONG".

- *Possono essere visualizzati soltanto caratteri alfanumerici (ASCII).*
- *Quando il dispositivo iPod è collegato all'adattatore, oppure se il nome dell'artista, dell'album o del brano creato in iTunes contiene un numero eccessivo di caratteri, i brani non possono essere riprodotti. Pertanto, si raccomanda un massimo di 250 caratteri. Il numero massimo di caratteri per l'unità principale è 128 (128 byte).*
- *Alcuni caratteri potrebbero non essere visualizzati correttamente.*
- *Se le informazioni di testo non sono compatibili con questa unità, viene visualizzata l'indicazione "NO SUPPORT".*

Informazioni

In caso di difficoltà

In caso di problemi, spegnere e riaccendere l'unità. Se l'unità continua a funzionare in modo anomalo, verificare le voci del seguente elenco di controllo. Questa guida aiuta a individuare eventuali problemi dipendenti dall'unità. Altrimenti, assicurarsi che il resto del sistema sia collegato correttamente o consultare un rivenditore autorizzato Alpine.

Base

L'unità non funziona e non c'è alcuna visualizzazione.

- L'avviamento del veicolo è disinserito.
  - Se collegata secondo le istruzioni, l'unità non funziona se l'avviamento del veicolo è disinserito.
- Collegamenti non corretti dei cavi di alimentazione (rosso) e della batteria (giallo).
  - Controllare i collegamenti dei cavi di alimentazione e della batteria.
- Fusibile saltato.
  - Controllare il fusibile dell'unità; se occorre, sostituirlo con un altro di valore adatto.
- Problema di funzionamento del microcomputer interno a causa di interferenze, e così via.
  - Premere l'interruttore RESET con una penna a sfera o un altro oggetto appuntito.

Radio

Impossibile ricevere le stazioni.

- Assenza di antenna o collegamenti aperti dei cavi.
  - Verificare che l'antenna sia collegata correttamente. Se occorre, sostituire l'antenna o il cavo.

Impossibile sintonizzare le stazioni nel modo Ricerca.

- La zona presenta un segnale debole.
  - Assicurarsi che il sintonizzatore sia regolato nel modo DX.
- Se ci si trova in un'area di segnale primario, è possibile che l'antenna non sia messa a terra e collegata correttamente.
  - Controllare i collegamenti dell'antenna; assicurarsi che l'antenna abbia una messa a terra adeguata nella sua posizione di installazione.
- È possibile che la lunghezza dell'antenna non sia adeguata.
  - Assicurarsi che l'antenna sia completamente estesa; se rotta, sostituire l'antenna con una nuova.

La trasmissione è rumorosa.

- La lunghezza dell'antenna non è adeguata.
  - Estendere completamente l'antenna; sostituirla se è rotta.
- L'antenna non ha un'adeguata messa a terra.
  - Assicurarsi che l'antenna abbia una messa a terra adeguata nella sua posizione di installazione.

CD

Lettore CD non funzionante.

- È stato superato l'intervallo di temperatura +50°C (+120°F) di funzionamento del CD.
  - Attendere che l'interno del veicolo (o del bagagliaio) si raffreddi.

Il suono di riproduzione del CD risulta tremolante.

- Condensa di umidità nel modulo del CD.
  - Attendere che la condensa di umidità evapori (circa 1 ora).

Impossibile inserire il CD.

- Nel lettore CD è già presente un CD.
  - Estrarre il CD.
- Il CD viene inserito in modo non corretto.
  - Verificare che il CD sia inserito secondo le istruzioni della sezione sul funzionamento del lettore CD.

Impossibile far procedere rapidamente in avanti o indietro il CD.

- Il CD è stato danneggiato.
  - Estrarre il CD e gettarlo; l'uso nell'unità di un CD danneggiato può determinare danni al meccanismo.

Salti del suono nella riproduzione dei CD dovuti a vibrazioni.

- L'unità non è stata installata correttamente.
  - Installare di nuovo e in modo saldo l'unità.
- Il disco è molto sporco.
  - Pulire il disco.
- Il disco è graffiato.
  - Cambiare il disco.
- La lente di rilevamento è sporca.
  - Non utilizzare dischi di pulizia per lenti disponibili in commercio. Rivolgersi al rivenditore Alpine di zona.

Salti del suono nella riproduzione dei CD in assenza di vibrazioni.

- Il disco è sporco o graffiato.
  - Pulire il disco; i dischi danneggiati devono essere sostituiti.

Visualizzazioni di errore (solo lettore CD incorporato).

- Errore meccanico.
  - Premere ⏏. Dopo la scomparsa dell'indicazione di errore, inserire di nuovo il disco. Se il problema persiste anche dopo avere tentato la soluzione proposta, rivolgersi al rivenditore Alpine di zona.

Impossibile riprodurre un CD-R/CD-RW.

- Il CD non è stato finalizzato.
  - Eseguire la finalizzazione e tentare nuovamente la riproduzione.

MP3/WMA/AAC

Impossibile riprodurre file MP3, WMA o AAC.

- Si è verificato un errore di scrittura. Il formato MP3/WMA/AAC non è compatibile.
  - Assicurarsi che la masterizzazione dei file MP3/WMA/AAC sia stata eseguita in un formato supportato. Consultare "Informazioni su MP3/WMA/AAC" (pagine 13-14), quindi eseguire di nuovo la masterizzazione in un formato supportato da questo dispositivo.

Audio

Gli altoparlanti non emettono alcun suono.

- L'unità non emette alcun segnale di uscita dall'amplificatore interno.
  - POWER IC è impostato su "ON" (pagina 19).

iPod

I brani su un iPod non vengono riprodotti e non viene emesso audio.

- Il dispositivo iPod non è stato riconosciuto.
  - Eseguire un reset dell'unità e dell'iPod. Vedere "Avvio iniziale del sistema" (pagina 7). Per eseguire il reset del dispositivo iPod, consultare il relativo manuale dell'utente.

Indicazioni per il lettore CD

NO DISC

- Nessun CD inserito.
  - Inserire un CD.
- Anche se il disco è inserito, viene visualizzato “NO DISC” e l’unità non inizia la riproduzione né espelle il disco.
  - Rimuovere il disco attraverso i seguenti passaggi:
    Premere di nuovo il tasto ⏏ per almeno 2 secondi.
    Se il disco non viene ancora espulso, rivolgersi al rivenditore Alpine.

ERROR

- Errore del meccanismo.
  1) Premere il tasto ⏏ ed espellere il CD.
     Se il CD non viene espulso, rivolgersi al rivenditore Alpine.
  2) Se l’indicazione di errore persiste dopo l’espulsione, premere di nuovo il tasto ⏏.
     Se l’indicazione di errore non scompare dopo aver premuto alcune volte il tasto ⏏, rivolgersi al rivenditore Alpine.

- *Se viene visualizzato “ERROR”:*
  Se è impossibile espellere il disco premendo ⏏, premere l’interruttore RESET (vedere a pagina 7) e premere di nuovo ⏏.
  Se risulta ancora impossibile espellere il disco, rivolgersi al rivenditore Alpine.

PROTECT

- È stato riprodotto un file WMA protetto da copia.
  - Si possono riprodurre solo file non protetti da copia.

UNSUPPORTED

- È in uso una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione non supportata dall’unità.
  - Utilizzare una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione supportata dall’unità.

Indicazione per la memoria USB

ERROR

- Nel dispositivo di connessione USB è presente una corrente anomala (è possibile che venga visualizzato un messaggio di errore se il dispositivo USB collegato non è compatibile con l’unità).
  La memoria USB presenta problemi di funzionamento o è in cortocircuito.
  - Connettere un’altra memoria USB.

DEVICE ERROR

- È collegato un dispositivo USB che non è supportato dall’unità.
  - Collegare un dispositivo USB supportato dall’unità.

NO USB UNIT

- La memoria USB non è collegata.
  - Assicurarsi che il dispositivo di memoria USB sia collegato correttamente e che il cavo non sia eccessivamente piegato.

NO FILE

- Nella memoria USB non è memorizzato alcun brano (file).
  - Collegare il dispositivo di memoria USB dopo aver memorizzato i brani (file).

UNSUPPORTED

- È in uso una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione non supportata dall’unità.
  - Utilizzare una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione supportata dall’unità.

PROTECT

- È stato riprodotto un file WMA protetto da copia.
  - Si possono riprodurre solo file non protetti da copia.

NO SUPPORT

- Sono state immesse informazioni di testo non riconoscibili dalla presente unità.
  - Utilizzare un dispositivo di memoria USB con informazioni di testo supportate dall’unità.

Indicazioni per il modo iPod

NO iPod

- Il dispositivo iPod non è collegato.
  - Verificare che il dispositivo iPod sia collegato correttamente (vedere “Collegamenti”).
    Verificare che il cavo non sia piegato in modo eccessivo.

NO SONG

- Non vi sono brani nel dispositivo iPod.
  - Scaricare i brani nel dispositivo iPod e collegarlo all’unità.

ERROR-01

- Errore di comunicazione
  - Spegnere il motore e poi riaccenderlo.
  - Controllare il display ricollegando il dispositivo iPod e l’unità mediante il cavo iPod.

ERROR-02

- La versione del software del dispositivo iPod non è compatibile con l’unità.
  - Aggiornare la versione del software del dispositivo iPod in modo che sia compatibile con l’unità.

Caratteristiche tecniche

SEZIONE SINTONIZZATORE FM

Campo di sintonia	87,5-108,0 MHz
Sensibilità utilizzabile mono	0,7 µV
Selettività canali alternativi	80 dB
Rapporto segnale/rumore	65 dB
Separazione stereo	35 dB
Rapporto di acquisizione	2,0 dB

SEZIONE SINTONIZZATORE MW

Campo di sintonia	531-1.602 kHz
Sensibilità (standard IEC)	25,1 µV/28 dB

SEZIONE SINTONIZZATORE LW

Campo di sintonia	153-281 kHz
Sensibilità (standard IEC)	31,6 µV/30 dB

SEZIONE LETTORE CD

Risposta in frequenza	5-20.000 Hz (±1 dB)
Wow e Flutter (% WRMS)	Al di sotto dei limiti misurabili
Distorsione armonica totale	0,008% (a 1 kHz)
Gamma dinamica	95 dB (a 1 kHz)
Rapporto segnale/rumore	105 dB
Separazione tra canali	85 dB (a 1 kHz)

SEZIONE ACQUISIZIONE

Lunghezza d'onda	795 nm
Potenza laser	CLASS I

Sezione USB

Requisiti per USB	USB 1.1/2.0
Consumo energetico massimo	500 mA
Classe USB	Memoria di massa
File system	FAT 12/16/32
Decodifica MP3	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Decodifica WMA	Windows Media™ Audio
Decodifica AAC	AAC-LC formato ".m4a"
Numero di canali	2 canali (stereo)
Risposta in frequenza*	5-20.000 Hz (±1 dB)
Distorsione armonica totale	0,008% (a 1 kHz)
Gamma dinamica	95 dB (a 1 kHz)
Rapporto segnale/rumore	105 dB
Separazione tra canali	85 dB (a 1 kHz)

* La risposta in frequenza dipende dal software di codifica e dalla velocità in bit.

GENERALI

Alimentazione	14,4 V CC (11-16 V consentita)
Uscita potenza massima	50 W × 4
Tensione massima di uscita preamplificazione	2 V/10 k ohm
Bassi	±14 dB a 60 Hz
Acuti	±14 dB a 10 kHz
Peso	1,5 kg

DIMENSIONI DEL TELAIO

Larghezza	178 mm
Altezza	50 mm
Profondità	160 mm

DIMENSIONI DELLA PARTE ANTERIORE

Larghezza	170 mm
Altezza	46 mm
Profondità	24 mm

- *A causa di continui miglioramenti del prodotto, le caratteristiche tecniche e il design sono soggetti a variazioni senza preavviso.*

IL PRODUTTORE ALPINE ELECTRONICS INC. DI QUESTO APPARECCHIO MODELLO CDE-9882RSi DICHIARA CHE ESSO È CONFORME AL D.M. 28.08.1995 N.548. OTTEMPERANDO ALLE PRESCRIZIONI DI CUI AL D.M.25.6.1985 (PARAGRAFO 3. ALL A) ED AL D.M. 27.8.1987 (PARAGRAFO 3. ALL 1)

AVVERTENZA

(Parte inferiore del lettore)

Installazione e collegamenti

Per un utilizzo corretto, prima di installare o collegare l'unità, leggere attentamente quanto segue e le pagina 3 e 5 del presente manuale.

Avvertimento

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.

Altrimenti ne potrebbero derivarne incendi o danni al prodotto.

UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT.

(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore). Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.

Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

NON UTILIZZARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.

Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente la capacità di trasporto di corrente del cavo in questione viene superata causando incendi o scosse elettriche.

NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.

Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.

Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

NON INSTALLARE IN LUOGHI CHE POTREBBERO INTERFERIRE CON LE OPERAZIONI DI GUIDA QUALI LO STERZO O LA LEVA DEL CAMBIO.

Diversamente si potrebbe ostruire la visuale della strada o interferire con i movimenti del conducente e causare gravi incidenti.

⚠ Attenzione

I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.

I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.

Assicurarsi di utilizzare solo parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti potrebbe danneggiare l'apparecchio all'interno o determinare in un'installazione non corretta. I componenti potrebbero non rimanere collegati in modo saldo e provocare problemi di funzionamento o pericoli.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESSI DA PARTI METALLICHE TAGLIENTI.

Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.

Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

Precauzioni

- Accertarsi di aver scollegato il cavo dal polo (–) della batteria, prima di installare CDE-9882RSi. In tal modo, si ridurrà il rischio di danni all'unità in caso di cortocircuito.
- Assicurarsi di collegare i cavi differenziati in base al colore secondo lo schema. Collegamenti errati potrebbero causare problemi di funzionamento dell'unità o danneggiare il sistema elettrico dell'automobile.
- Quando si effettuano i collegamenti al sistema elettrico dell'automobile, tenere conto dei componenti installati in fabbrica (ad esempio, computer di bordo). Non utilizzare questi cavi per fornire alimentazione all'apparecchio. Quando si collega CDE-9882RSi alla scatola dei fusibili, verificare che il fusibile preposto al circuito previsto per CDE-9882RSi sia dell'amperaggio corretto. Diversamente, l'unità e/o l'automobile potrebbero subire dei danni. Se non si è certi dell'amperaggio, contattare un rivenditore Alpine.
- CDE-9882RSi impiega prese femmina di tipo RCA per il collegamento ad altre unità (ad es. l'amplificatore) munite di connettori RCA. Può essere necessario un adattatore per il collegamento ad altri apparecchi. In questo caso, richiedere l'assistenza al proprio rivenditore autorizzato Alpine.
- Assicurarsi di collegare i fili negativi degli altoparlanti (–) al rispettivo terminale (–). Non collegare mai i cavi destro e sinistro degli altoparlanti tra loro o al telaio dell'automobile.

IMPORTANTE

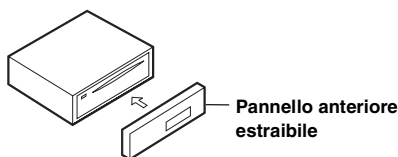
Annotare il numero di serie dell'unità nell'apposito spazio qui di seguito e conservarlo per uso futuro. Il numero di serie o il numero di serie inciso si trova nella parte inferiore dell'unità.

NUMERO DI SERIE: ____________________

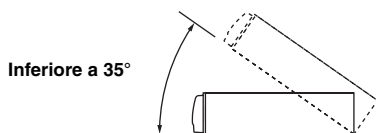
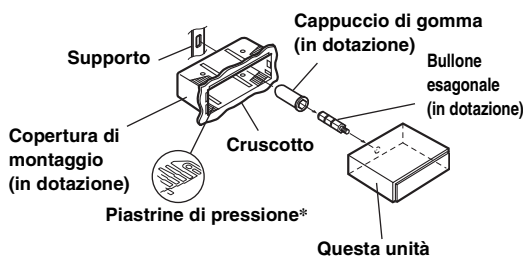
DATA DI INSTALLAZIONE: ____________________

TECNICO MONTATORE: ____________________

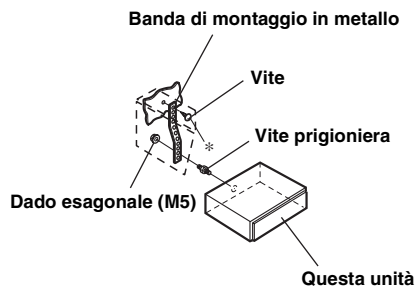
LUOGO DI ACQUISTO: ____________________

Installazione

Attenzione

Quando si installa questa unità nell'auto, non rimuovere il pannello anteriore estraibile.
Se il pannello anteriore estraibile viene rimosso durante l'installazione, è possibile che venga esercitata una pressione eccessiva che potrebbe distorcere la piastra metallica che lo mantiene in sede.

- *L'unità principale deve essere montata entro 35° rispetto al piano orizzontale, dalla parte posteriore a quella anteriore.*

1

* *Se la copertura di montaggio sembra allentata nel cruscotto, piegare leggermente le piastrine di pressione per risolvere il problema.*

Rimuovere la copertura di montaggio dall'unità principale (vedere "Rimozione" a pagina 28). Inserire la copertura di montaggio nel cruscotto e fissarla con le maniglie metalliche.

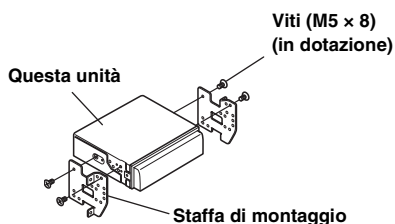
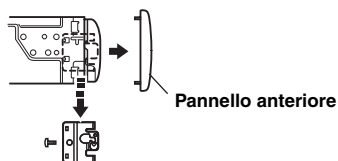
2

Se il veicolo è dotato di staffa, montare il bullone esagonale lungo sul pannello posteriore dell'unità CDE-9882RSi e applicare il cappuccio di gomma sul bullone esagonale. Se il veicolo non è dotato del supporto di montaggio, rinforzare l'unità principale con la banda di montaggio in metallo (non in dotazione). Collegare tutti i cavi dell'unità CDE-9882RSi secondo le istruzioni dettagliate riportate nella sezione Collegamenti.

- *Per la vite *, procurarsi una vite adatta all'ubicazione di installazione nel telaio.*

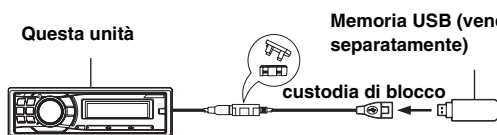
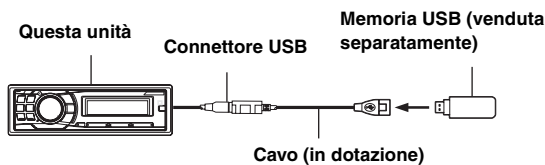
3 **Fare scorrere l'unità CDE-9882RSi nel cruscotto. Una volta posta in sede l'unità, verificare che i perni di blocco siano ben assestati nella posizione abbassata. Questo risultato può essere ottenuto premendo in modo deciso sull'unità mentre si spinge verso il basso il perno di blocco con un piccolo cacciavite. In tal modo, si garantisce che l'unità sia correttamente bloccata e non fuoriesca accidentalmente dal cruscotto. Installare il pannello anteriore estraibile.**

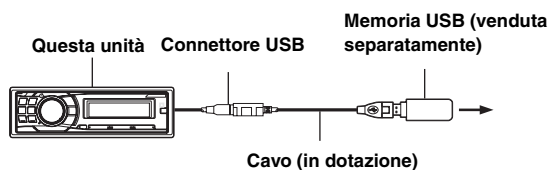
Rimozione

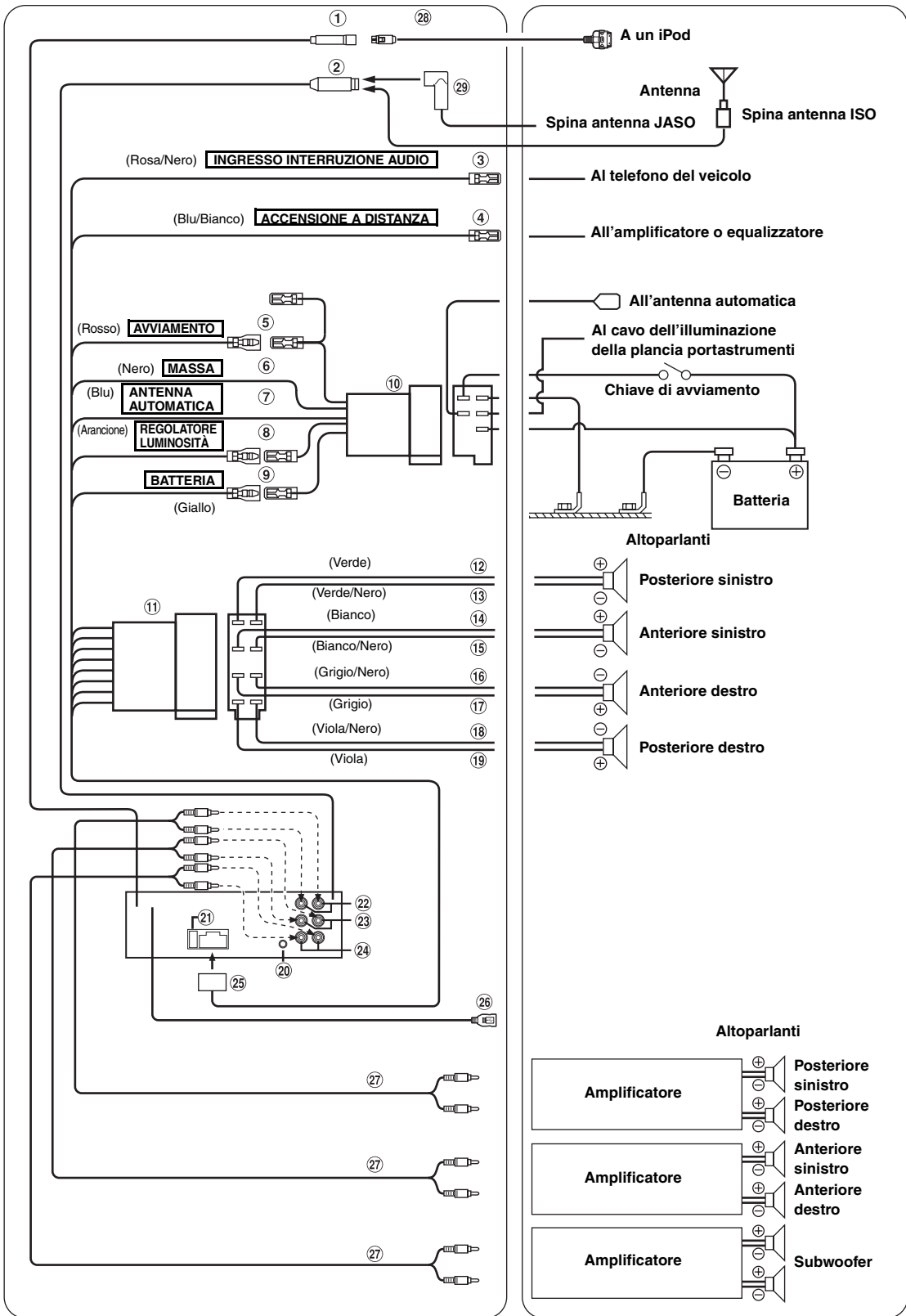
1. Rimuovere il pannello anteriore estraibile.
2. Utilizzare un piccolo cacciavite (o un oggetto simile) per spingere i perni di blocco nella posizione "sollevata" (vedere la figura precedente). Dopo avere sbloccato ciascun perno, alzare delicatamente l'unità per controllare che non si riblocchi prima di sbloccare il perno successivo.
3. Estrarre l'unità, assicurandosi che sia sbloccata.

<AUTOMOBILE GIAPPONESE>

Connessione per memoria USB (venduta separatamente)

Connettere la memoria USB

1. Collegare il cavo USB al connettore USB dell'unità, quindi proteggere il collegamento mediante la custodia di blocco in dotazione con il cavo USB, come mostrato qui di seguito.

2. Collegare la memoria USB al cavo USB.

Rimuovere la memoria USB

Estrarre la memoria USB dal cavo USB.

- *Estrarre la memoria USB con direzione rettilinea.*
- *Se non viene emesso l'audio o se la memoria USB non viene riconosciuta anche dopo essere stata collegata, rimuovere la memoria USB e ricollegarla.*
- *Passare a una sorgente diversa dalla memoria USB, quindi rimuovere la memoria USB. Se la memoria USB viene rimossa nel modo di memoria USB, è possibile che i dati vengano danneggiati.*
- *Disporre il cavo USB lontano da altri cavi, ecc.*

Collegamenti

① **Connettore iPod Direct**
Segnali di controllo per iPod.
Collegare il connettore a un iPod utilizzando il cavo di collegamento FULL SPEED™ (KCE-422i) (in dotazione) o collegarlo a un dispositivo esterno (ad esempio un lettore portatile) utilizzando il cavo di interfaccia iPod Direct/RCA (venduto separatamente).

* *Vedere “Impostazione del modo AUX+ SETUP” (pagina 20).*

AUX+ ON: Quando è collegato il dispositivo esterno.
AUX+ OFF: Quando è collegato un iPod.

② **Presa antenna**

③ **Cavo di ingresso interruzione audio (Rosa/Nero)**
Collegare questo cavo all’uscita dell’interfaccia audio di un telefono cellulare, che fornisce cortocircuitazione a massa quando viene ricevuta una telefonata.

④ **Cavo di accensione a distanza (Blu/Bianco)**
Collegare questo cavo al cavo di accensione a distanza dell’amplificatore o dell’elaboratore di segnali.

⑤ **Cavo di alimentazione asservita (Avviamento) (Rosso)**
Collegare questo cavo a un terminale aperto sulla scatola fusibili del veicolo o a un’altra fonte di alimentazione inutilizzata che fornisca (+) 12 V solo quando l’avviamento è inserito o nella posizione accessoria.

⑥ **Cavo di massa (Nero)**
Collegare questo cavo a una buona massa sul telaio del veicolo. Assicurarsi che il collegamento sia eseguito su metallo nudo e che sia fissato saldamente con la vite in metallo per lamiere in dotazione.

⑦ **Cavo antenna automatica (Blu)**
Collegare questo cavo al terminale +B dell’antenna automatica, se possibile.

- *Questo cavo deve essere utilizzato soltanto per controllare l’antenna automatica del veicolo. Non utilizzare questo cavo per attivare amplificatori o elaboratori di segnali, e così via.*

⑧ **Cavo del regolatore di luminosità (Arancione)**
Questo cavo può essere collegato al cavo per l’illuminazione della plancia portastrumenti del veicolo. Permette di diminuire l’intensità della retroilluminazione dell’unità tramite il comando di regolazione di luminosità del veicolo.

⑨ **Cavo batteria (Giallo)**
Collegare questo cavo al terminale positivo (+) della batteria del veicolo.

⑩ **Connettore alimentazione ISO**

⑪ **Connettore ISO (uscita altoparlante)**

⑫ **Cavo di uscita altoparlante posteriore sinistro (+) (Verde)**

⑬ **Cavo di uscita altoparlante posteriore sinistro (–) (Verde/Nero)**

⑭ **Cavo di uscita altoparlante anteriore sinistro (+) (Bianco)**

⑮ **Cavo di uscita altoparlante anteriore sinistro (–) (Bianco/Nero)**

⑯ **Cavo di uscita altoparlante anteriore destro (–) (Grigio/Nero)**

⑰ **Cavo di uscita altoparlante anteriore destro (+) (Grigio)**

⑱ **Cavo di uscita altoparlante posteriore destro (–) (Viola/Nero)**

⑲ **Cavo di uscita altoparlante posteriore destro (+) (Viola)**

⑳ **Connettore di interfaccia telecomando da volante**
Alla scatola di interfaccia del telecomando da volante.

㉑ **Portafusibili (10A)**

㉒ **Connettori RCA di uscita posteriore**
ROSSO corrisponde a destra, BIANCO a sinistra.

㉓ **Connettori RCA di uscita anteriore**
ROSSO corrisponde a destra, BIANCO a sinistra.

㉔ **Connettori RCA di uscita subwoofer**
ROSSO corrisponde a destra, BIANCO a sinistra.

㉕ **Connettore alimentazione**

㉖ **Connettore USB**
Connettere il cavo USB.

㉗ **Prolunga RCA (venduto separatamente)**

㉘ **Cavo di collegamento FULL SPEED™ (KCE-422i) (in dotazione)**

㉙ **Adattatore antenna ISO/JASO (venduto separatamente)**
A seconda del modello di veicolo, potrebbe essere necessario un adattatore per antenna ISO/JASO.

Per evitare la penetrazione di disturbi esterni nel sistema audio.

- Collocare l’unità e disporre i cavi ad almeno 10 cm di distanza dai fili dell’auto.
- Tenere i cavi elettrici della batteria il più lontano possibile dagli altri cavi.
- Collegare il cavo di massa saldamente a un punto metallico nudo (eliminare vernice, sporco e grasso, se necessario) del telaio dell’auto.
- Se si aggiunge un dispositivo antidisturbi opzionale, collegarlo il più lontano possibile dall’unità. Presso i rivenditori Alpine sono disponibili vari dispositivi antidisturbi. Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.
- Il rivenditore Alpine conosce i rimedi migliori per la prevenzione dei disturbi. Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.